



Kofinanziert von der
Europäischen Union



DIVE

DESIGNING INCLUSIVE VET

LEITLINIEN ZUR GESTALTUNG VON INKLUSIVEN DIGITALEN AUS- UND WEITERBILDUNGSMASSNAHMEN FÜR MENSCHEN MIT SENSORISCHEN BEEINTRÄCHTIGUNGEN



ENTWICKELT IM RAHMEN DES PROJEKTS "DIVE -
DESIGNING AN INCLUSIVE VET"



Inhaltsverzeichnis

3	<u>PROJEKTbeschreibung</u>
4	<u>VISION UND AUFTRAG</u>
5	<u>UNSERE WERTE</u>
6	<u>TOOLS UND METHODEN</u>
10	<u>GUTE PRAKTIKEN</u>
	<ul style="list-style-type: none">• INSTITUTIONEN• PROJEKTE, RESSOURCEN ETC.
24	<u>EMPFEHLUNGEN UND CHECKLISTE</u>
28	<u>KONTAKTLISTE</u>
29	<u>QUELLENVERZEICHNIS</u>



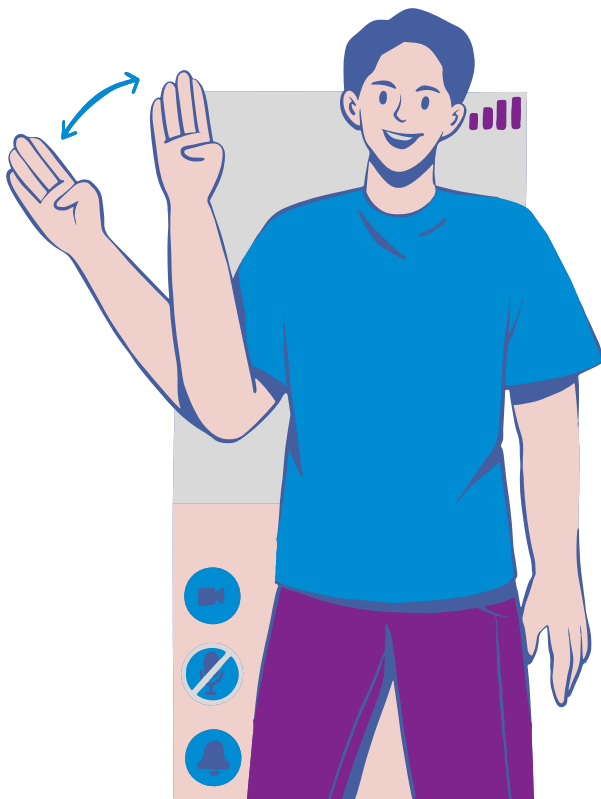
**Kofinanziert von der
Europäischen Union**

Diese Arbeit ist unter der Lizenz
Namensnennung 4.0 International
lizenziiert.





PROJEKTbeschreibung



DIVE erforscht die digitale Inklusion in der beruflichen Weiterbildung für Gehörlose. Unser Hauptziel ist es, ein lerner*innenzentriertes Pilottraining zu entwickeln, das sich mit der Vermittlung grundlegender digitaler Fähigkeiten befasst mit besonderem Schwerpunkt auf Selbstmarketingfähigkeiten auf arbeitsmarkt-relevanten social-media-plattformen.

Darüber hinaus wollen wir durch einen umfassenden Leitfaden die europäischen Berufsbildungsanbieter in die Lage versetzen, eine inklusivere Ausbildung anbieten zu können. DIVE ist bestrebt, die europäische Berufsbildung zu modernisieren und veraltete Systeme, technologisch vernachlässigte Ansätze und unerfahrene Ausbilder*innen hinter sich zu lassen. Unser Konzept trägt dazu bei, höhere Ausbildungsstandards zu setzen.

Abschliessend setzt das Erasmus+ Projekt DIVE seinen Fokus darauf, die Anbieter beruflicher Aus- und Weiterbildung für die spezifischen Bedürfnisse Gehörloser Personen zu sensibilisieren, die über technische Standards hinausgehen.



VISION UND AUFTRAG

UNSERE VISION

DIVE STELLT SICH EINE INKLUSIVE UND DIGITAL GESTÄRKTE ZUKUNFT FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN IN DER BERUFLICHEN BILDUNG VOR. UNSER ZIEL IST ES, DIE BERUFLICHE BILDUNG ZU MODERNISIEREN, INDEM WIR UNS MIT DIGITALER PÄDAGOGIK UND LEHRPLANGESTALTUNG BEFASSEN, BESTEHENDE LÜCKEN SCHLIESSEN UND SO VERSUCHEN, EINEN GLEICHBERECHTIGTEN ZUGANG ZUM LEBENSLANGEN LERNEN ZU ERMÖGLICHEN.

DURCH DIE KONZENTRATION AUF INKLUSIVES LERNEN WILL DAS PROJEKT GEHÖRLOSE MENSCHEN BEFÄHIGEN, AKTIV AN DEN DIGITALEN MASSNAHMEN TEILZUNEHMEN. LETZTENDLICH STELLT SICH DAS PROJEKT EINE WELT VOR, IN DER GEHÖRLOSE PERSONEN EIN BREITES SPEKTRUM AN BILDUNGSMÖGLICHKEITEN HABEN, DIE IHREN BEDÜRFNISSEN ENTSPRECHEN UND VON GUT AUSGEBILDETEN LEHRKRÄFTEN ANGEBOTEN WERDEN.

UNSER AUFTRAG

DIE AUFGABE DIESES PROJEKTS BESTEHT DARIN, DIE BESTEHENDEN UNGLEICHHEITEN BEIM ZUGANG ZUM LEBENSLANGEN LERNEN UND DIGITALEN KOMPETENZEN, INSBESONDERE FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN ZU BESEITIGEN. DAS PROJEKT ZIELT DARAUF AB, DIE EINSCHRÄNKUNGEN BEI DIGITALEN UND HYBRIDEN LERNFORMATEN ZU IDENTIFIZIEREN UND ZU BEHEBEN, UM SIE INKLUSIVER UND ZUGÄNGLICHER ZU MACHEN. DURCH DIE ANPASSUNG DES PÄDAGOGISCHEN ANSATZES UND DIE VERBREITUNG DER ERGEBNISSE SOLL DAS BEWUSSTSEIN IN DER BERUFLICHEN BILDUNG GESCHÄRFT, EIN INTEGRATIVES DIGITALES LERNUMFELD MIT CHANCENGLEICHHEIT GESCHAFFEN, DIE BESCHÄFTIGUNGSFÄHIGKEIT ERHÖHT UND LETZTLICH DIE ARBEITSLOSIGKEIT UNTER GEHÖRLOSEN PERSONEN VERRINGERT WERDEN.





UNSERE WERTE

1. GERECHTIGKEIT

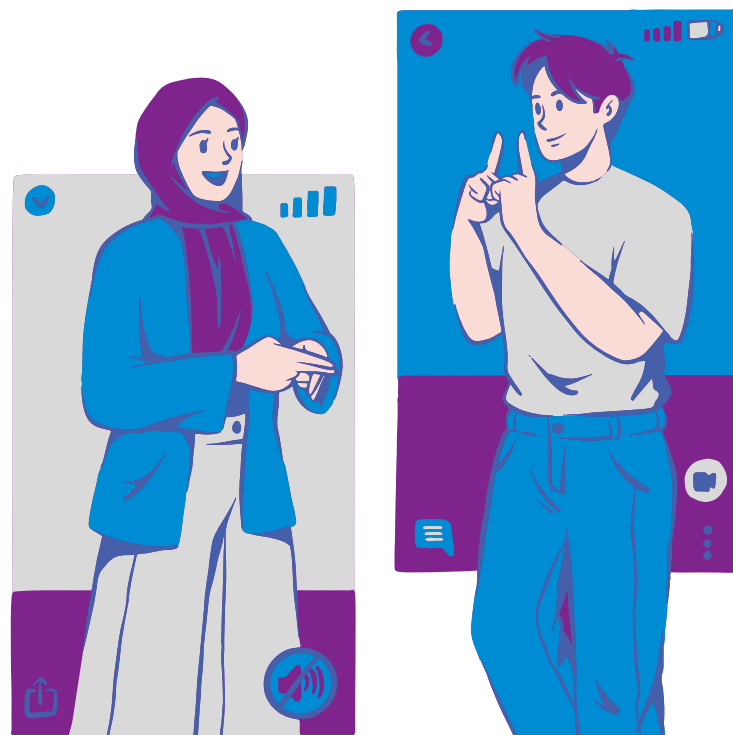
WIR SETZEN UNS DAFÜR EIN, ALLEN MENSCHEN EINEN GLEICHBERECHTIGTEN ZUGANG ZU BILDUNGSCHANCEN UND DIGITALEN KOMPETENZEN ZU ERMÖGLICHEN. LETZTLICH WOLLEN WIR DIE KLUFT ZWISCHEN BENACHTEILIGTEN UND NICHT BENACHTEILIGTEN GRUPPEN SCHLIESSEN.

2. INKLUSION

MIT UNSEREM BILDUNGSANSATZ FÖRDERN WIR INKLUSIVES LERNEN, INDEM WIR NICHT NUR TECHNISCHE STANDARDS, SONDERN AUCH PÄDAGOGISCHE UND PARTIZIPATIVE ASPEKTE BERÜCKSICHTIGEN. WIR WOLLEN EIN UMFELD SCHAFFEN, IN DEM BILDUNG FÜR EIN BREITERES SPEKTRUM VON LERNENDEN ZUGÄNGLICH IST.

3. EMPOWERMENT

UNSER ZIEL IST ES, GEHÖRLOSE MENSCHEN ZU EMPOWERN, INDEM WIR IHRE BESCHÄFTIGUNGSFÄHIGKEIT UND IHRE BESCHÄFTIGUNGS-AUSSICHTEN DURCH MASSGESCHNEIDERTE BILDUNGSPROGRAMME UND HOCHQUALIFIZIERTE AUSBILDER*INNEN VERBESSERN. DADURCH HOFFEN WIR, DIE WIRTSCHAFTLICHE UND SOZIALE EINGLIEDERUNG ZU FÖRDERN UND ZU EINER GERECHTEREN UND INKLUSIVEN GESELLSCHAFT BEIZUTRAGEN.





TOOLS UND METHODEN



1 SIMAX

SIMAX IST EINE SOFTWARE DER FIRMA SIGN TIME AUS WIEN, DIE DIE ÜBERSETZUNG VON TEXTEN IN ANIMIERTE GEBÄRDENSPRACHE ERLEICHTERT. FÜR BILDUNGSMEDIEN UND ANDERE UMFANGREICHE TEXTE EIGNET SICH BESONDERS DAS AUF BASIS VON SIMAX ENTWICKELTE TOOLTIP LOOKAPP. MIT DIESEM TOOL WERDEN SCHWIERIGE BEGRIFFE IN ELEKTRONISCHEN TEXTEN IN GEBÄRDENSPRACHE ERKLÄRT, WODURCH DER ZUGANG ZU DEN TEXTEN FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN WESENTLICH ERLEICHTERT WIRD. FÄHRT MAN MIT DER MAUS ÜBER DIE BEGRIFFE IM TEXT ODER KLICKT SIE AN, ÖFFNET SICH EIN VIDEOFENSTER UND EIN AVATAR ERSCHEINT, DER DEN BEGRIFF IN GEBÄRDENSPRACHE ERKLÄRT.

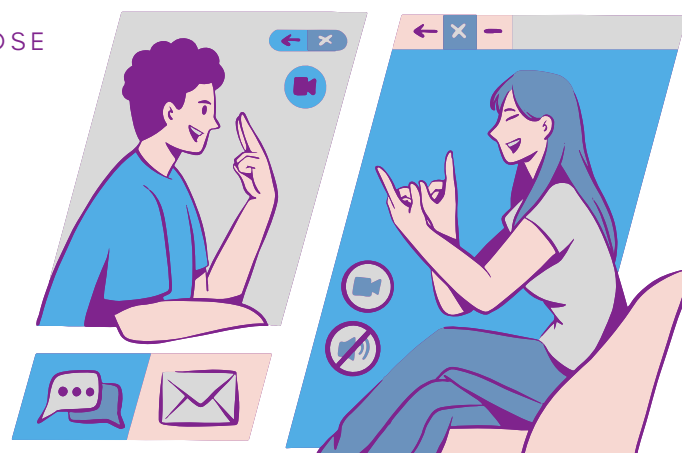
DURCH DIE BESCHREIBUNG DER WICHTIGSTEN BEGRIFFE IN EINEM BESTIMMTEN KONTEXT WERDEN SO GROSSE TEXTMENGEN BARRIEREFREI, DA IN EINEM BESTIMMTEN KONTEXT IMMER WIEDER DIESELBEN BEGRIFFE VERWENDET WERDEN.

2 MACH'S AUF

HIERBEI HANDELT ES SICH UM EINE SUCHMASCHINE FÜR VOKABELN DER ÖSTERREICHISCHEN GEBÄRDENSPRACHE. HIER KÖNNEN SIE VOKABELN AUS VERSCHIEDENEN QUELLEN NACHSCHLAGEN UND ALLES ZENTRAL FINDEN. DIE SUCHMASCHINE KANN NICHT NUR VON MENSCHEN GENUTZT WERDEN, DIE DIE GEBÄRDENSPRACHE GUT BEHERRSCHEN UND VOKABELN NACHSCHLAGEN WOLLEN, SONDERN AUCH VON LERNENDEN, DIE IHREN WORTSCHATZ ERWEITERN WOLLEN UND VON HÖRENDEN, DIE VOKABELN IN GESPRÄCHEN VERWENDEN WOLLEN. SIE KANN AUSSERDEM GENUTZT WERDEN, UM EINZELNE WÖRTER IN TEXTEN/ONLINEMATERIALIEN ALS ZUSÄTZLICHE UNTERSTÜTZUNG FÜR GEBÄRDENDE LERNENDE ZU VERLINKEN.

3 HYPERSIGN

HYPERSIGN IST EIN SERVICE DER ORGANISATION ÖGS BARRIEREFREI, WELCHER AN ORGANISATIONEN ANGEBOTEN WIRD, DIE IHRE WEBSITES BARRIEREFREI GESTALTEN MÖCHTEN. DAS TEAM VON HYPERSIGN ERSTELLT BASIEREND AUF DEN VON DER ORGANISATION BEREITGESTELLTEN TEXTEN UND MITHILFE VON GEHÖRLOSEN GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCHER*INNEN VIDEOS, DIE BILD, AUDIO UND TEXT (UNTERTITEL) KOMBINIEREN. AUF DIESE WEISE WERDEN DIE VIDEOS FÜR EINE BREITERE ZIELGRUPPE ZUGÄNLICH GEMACHT: GEHÖRLOSE UND SCHWERHÖRIGE PERSONEN, BLINDE UND SEHBEHINDERTE PERSONEN SOWIE PERSONEN MIT SCHLECHTEN LESEFÄHIGKEITEN.





TOOLS UND METHODEN



1 DIGITALES FINGERALPHABET

DAS FINGERALPHABET FUNGIERT ALS VERBINDUNG ZWISCHEN GEBÄRDENS-
SPRACHE UND GESPROCHENER SPRACHE. ES ERMÖGLICHT JEDOCH NICHT DAS
DIREKTE GEBÄRDEN. DENNOCH WIRD ES AUFGRUND DER WEITEN BEKANNTHEIT
UNTER VIELEN MENSCHEN ALS HILFSMITTEL ANGEFÜHRT, DA ES UNTERSTÜTZEND
WIRKEN KANN. DES WEITEREN IST ES OFT NICHT DIALEKTGEBUNDEN.
DAS MANUELLE FINGERALPHABET IST SPEZIFISCH FÜR JEDES LAND (Z.B.
DEUTSCH, ÖSTERREICHISCH, AMERIKANISCH USW.).

2 SIGNDICT

SIGNDICT IST EINE OPEN-SOURCE-PLATTFORM, DIE DEN ANSPRUCH ERHEBT, EIN
INTERAKTIVES GEBÄRDENSPRACHWÖRTERBUCH FÜR DIE DEUTSCHE
GEBÄRDENSPRACHE ZU SEIN. DAS TOOL RICHTET SICH SOWOHL AN MENSCHEN,
DIE GEBÄRDEN, ALS AUCH AN MENSCHEN, DIE DIE GEBÄRDENSPRACHE LERNEN
WOLLEN. ES KANN AUCH GENUTZT WERDEN, UM EINZELNE WÖRTER IN DIGITALEN
MATERIALIEN UND TEXTEN ZU VERKNÜPFEN.

3 MEINE DGS

MEINE DGS IST EINE PLATTFORM UND EIN LANGZEITPROJEKT DER AKADEMIE DER
WISSENSCHAFTEN IN HAMBURG ZUR DOKUMENTATION UND ERFORSCHUNG DER
GEBÄRDENSPRACHE IN DER DGS. ZIEL IST ES, GEBÄRDENSPRACHLICHE
DOKUMENTE VON GEHÖRLOSEN MENSCHEN ZU SAMMELN UND DER
INTERESSIERTEN ÖFFENTLICHKEIT ZUR VERFÜGUNG ZU STELLEN. DAS KORPUS
SOLL REPRÄSENTATIV FÜR DIE ALLTAGSSPRACHE GEHÖRLOSER MENSCHEN IN
GANZ DEUTSCHLAND SEIN.





TOOLS UND METHODEN



1 LIVE-UNTERTITEL IN CHROME

FÜR GOOGLE CHROME STEHT NUN AUCH DIE OPTION ZUR VERFÜGUNG, LIVE-UNTERTITEL EINZUSCHALTEN. DIESE FUNKTION ERLAUBT ES, GOOGLES SPRACHE-ZU-TEXT-TECHNOLOGIE AUF JEDER AUDIOQUELLE ANZUWENDEN, UM AUTOMATISCH UNTERTITEL ZU GENERIEREN. DADURCH KÖNNEN PODCASTS, LIVESTREAMS, SOCIAL-MEDIA-SEITEN, ANDERE VIDEO-CHAT-DIENSTE, STREAMING-SEITEN UND WEBSITES MIT GESPROCHENEN UNTERTITELN VERSEHEN WERDEN.

2 ANKI WEB

ANKI WEB IST EINE OPEN-SOURCE-SOFTWARE MIT KARTEIKARTEN (FLASHCARDS), DIE URSPRÜNGLICH FÜR DAS ERLERNEN VON FREMDSPRACHEN GEDACHT WAR. DANK EINER BREITEN PALETTE VON EINSTELLUNGSMÖGLICHKEITEN EIGNET SIE SICH ZUM ÜBEN UNTERSCHIEDLICHSTER INHALTE. FÜR DIE ÜBUNGEN VERWENDET ANKI EINEN ALGORITHMUS, DESSEN WIEDERHOLUNGSINTERVALL FÜR EINZELNE FAKTEN SPEZIELL FÜR DIE AUFNAHME INS LANGZEITGEDÄCHTNIS AUSGELEGT IST. ES GIBT KURATIERTER DECKS ZUM LERNEN VON VOKABELN FÜR BESTIMMTE BEREICHE - AUCH IN VERSCHIEDENEN GEBÄRDENSPRACHEN.

3 LIVE-UNTERTITEL IN MS TEAMS

VERSCHIEDENE VIDEOKONFERENZPLATTFORMEN WIE MS TEAMS BIETEN BEREITS DIE MÖGLICHKEIT, LIVE-UNTERTITEL EINZURICHTEN. ES IST MÖGLICH, SIE IN VIELEN VERSCHIEDENEN SPRACHEN EINZUSTELLEN. HIER MÜSSEN DIE BENUTZER SELBST DIESE FUNKTION EINRICHTEN. DER MODERATOR KANN SIE FÜR DIE GESAMTE GRUPPE NICHT AKTIVIEREN, ABER AUCH NICHT DEAKTIVIEREN.

4 AVA

AVA IST EINE ANWENDUNG, DIE AUF JEDEM ELEKTRONISCHEN GERÄT VERWENDET WERDEN KANN. HIER KÖNNEN LIVE-GESPRÄCHE IN EINER GRUPPE IN ECHTZEIT AUF DEM BILDSCHIRM AUFGEZEICHNET WERDEN, EBENSO WIE VIDEOKONFERENZEN. ES BIETET EINE LIVE-UNTERTITELUNG FÜR JEDE SITUATION, Z.B. IN EINEM SCHULISCHEN ODER PRIVATEN UMFELD ODER AM ARBEITSPLATZ. FÜR EIN GESPRÄCH IST ES NOTWENDIG, DASS ALLE BETEILIGTEN DIE APP AUF IHREM HANDY HABEN.





TOOLS UND METHODEN



5 MS TRANSLATOR APP

MICROSOFT TRANSLATOR IST EINE APP, DIE GESPROCHENE SPRACHE IN TEXT UMWANDELT. SIE BIETET AUCH UNTERSTÜTZUNG FÜR LIVE-VORTRÄGE UND VIDEOKONFERENZEN. ES KANN AUS MEHREREN SPRACHEN AUSGEWÄHLT WERDEN. HIER MÜSSEN DIE LERNENDEN DIE EINSTELLUNGEN SELBST ANPASSEN. ES BIETET JEDOCH DIE MÖGLICHKEIT, DAS GESPRÄCH SCHRIFTLICH AUFZUZEICHNEN UND ALS TRANSKRIPT FÜR SPÄTER ZU SPEICHERN. DARÜBER HINAUS KÖNNEN SIE DIESE APP FÜR MS POWERPOINT VERWENDEN, IN DER SIE AUCH DIE EINSTELLUNG VORNEHMEN KÖNNEN LIVE-UNTERTITELUNG VON DEN TRAINER*INNEN ZU ERHALTEN - SOWIE UNTERTITEL.

6 OTTER.AI

OTTER.AI IST EIN ONLINE-TOOL, DAS LIVE-VIDEOS, TELEFONATE ODER PRÄSENTATIONEN TRANSKRIBIERT UND DARAUS NOTIZEN MACHT. ES IST BESONDERS NÜTZLICH FÜR MEETINGS UND DISKUSSIONEN, DA EINE LIVE-TRANSKRIPTION MÖGLICH IST UND ES ZUSAMMENFASSUNGEN ERSTELLT UND ANSCHLIESSEND EINE STRUKTUR MIT ÜBERSCHRIFTEN LIEFERT. DIE KOSTENPFLICHTIGE VERSION DES TOOLS KANN AUCH ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN UND RESSOURCEN ZU RELEVANTEN THEMEN LIEFERN, KOLLABORATIV ARBEITEN UND BILDER HINZUFÜGEN.

7 SPREAD THE SIGN

SPREAD THE SIGN IST EINE PLATTFORM FÜR VERSCHIEDENE GEBÄRDEN-SPRACHEN AUS DER GANZEN WELT. HIER KANN MAN NACH EINEM WORT, EINER KATEGORIE ODER EINEM SATZ SUCHEN UND ERHÄLT VIDEOS IN DEN VERFÜGBAREN GEBÄRDENSPRACHEN. DIESE PLATTFORM KANN NÜTZLICH SEIN, UM WÖRTER ODER SÄTZE IN GEBÄRDENSPRACHE MIT DEM ONLINE-INHALT EINES KURSES ZU VERKNÜPFEN.

8 PEDIUS

PEDIUS IST EINE APP, DIE GEHÖRLOSEN MENSCHEN DAS TELEFONIEREN ERMÖGLICHT, INDEM SIE GETIPPT WÖRTER MIT EINER COMPUTERSTIMME AN DIE HÖRENDE PERSON WEITERGIBT UND DEREN WORTE IN GESCHRIEBENEN TEXT FÜR DIE GEHÖRLOSE PERSON UMWANDELT. ALL DIES GESCHIEHT IN ECHTZEIT-GESPRÄCHEN UND ES WIRD KEINE DRITTE PERSON BENÖTIGT. AUSSERDEM IST ES IN VIELEN VERSCHIEDENEN SPRACHEN VERFÜGBAR.





1 GESTU (Wien & Graz)



GESTU IST EIN ZENTRALES KOMPETENZ- UND DIENSTLEISTUNGSZENTRUM, DAS GEHÖRLOSE UND SCHWERHÖRIGE STUDIERENDE WÄHREND IHRER GESAMTEN AKADEMISCHEN LAUFBAHN UNTERSTÜTZT UND FÖRDERT. IHRE HAUPTAUFGABE BESTEHT DARIN, DIESEN STUDIERENDEN EINEN GLEICHBERECHTIGTEN ZUGANG ZUR BILDUNG ZU ERMÖGLICHEN, INDEM SIE EINE BREITE PALETTE VON UNTERSTÜTZUNGSDIENSTEN ANBIETEN.

GESTU BERÄT STUDIERENDE, STUDIENINTERESSIERTE, LEHRKRÄFTE UND PROFESSOR*INNEN SOWIE ANDERE MITARBEITENDE VON BILDUNGSEINRICHTUNGEN.

DAS ANGEBOT DER GESTU RICHTET SICH AUSSCHLIESSLICH AN GEHÖRLOSE UND SCHWERHÖRIGE STUDIERENDE, DIE ALS ORDENTLICHE STUDIERENDE AN EINER UNIVERSITÄT, EINER FACHHOCHSCHULE ODER EINER PÄDAGOGISCHEN HOCHSCHULE IN WIEN INSKRIBIERT SIND.

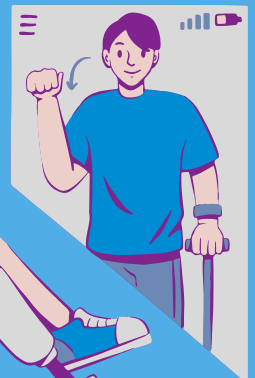
GESTU UNTERSTÜTZT GEHÖRLOSE UND HÖRGESCHÄDIGTE STUDIERENDE DURCH DIE ORGANISATION UND KOORDINIERUNG VERSCHIEDENER WICHTIGER UNTERSTÜTZUNGSDIENSTE, DARUNTER:

- GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCHER*INNEN
- SPRACHE-ZU-TEXT-DOLMETSCHER*INNEN
- MITSCHREIBENDE FÜR DEN UNTERRICHT
- VIDEO- UND AUDIOAUFZEICHNUNGEN WÄHREND DER VORLESUNGEN
- EINSATZ UNTERSTÜTZENDER TECHNOLOGIEN IM KLASSENZIMMER

GESTU INFORMIERT DIE LEHRKRÄFTE ZU BEGINN JEDES SEMESTERS DARÜBER, OB IHRE KURSE IN ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACHE (ÖGS) UND SCHRIFTDEUTSCH GEDOLMETSCHT WERDEN. SIE SENSIBILISIEREN UND BERATEN AUCH LEHRENDE UND ANDERE MITARBEITENDE VON BILDUNGSEINRICHTUNGEN, WENN GEHÖRLOSE ODER SCHWERHÖRIGE PERSONEN AN KURSEN TEILNEHMEN UND FRAGEN HABEN.

GUTE PRAKTIKEN

IM WINTERSEMESTER 2023 BEGAB SICH EINE STUDIERENDE PERSON DER GESTU GRAZ ZUM ALLERERSTEN MAL INS AUSLANDSSEMESTER. DIE PARTNERUNIVERSITÄT HATTE SICH BEREIT ERKLÄRT, ALLE LEHRVERANSTALTUNGEN ÜBER EIN ONLINE-KONFERENZTOOL ZU ÜBERTRAGEN. GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCHER*INNEN DOLMETSCHTEN ONLINE AUS DEM ENGLISCHEN IN DIE ÖSTERREICHISCHE GEBÄRDENSPRACHE FÜR DIE STUDIERENDE PERSON. DIESER ANSATZ WURDE SOWOHL VON DEN STUDIERENDEN ALS AUCH VON DEN ERASMUS-KOORDINATOR*INNEN ALS DIE BESTMÖGLICHE OPTION ANGESEHEN.





2 Code Factory Vienna



UNTER DEM PROJEKTNAMEN "DIVDEVS - DIVERSITY IN DEVELOPMENT" HAT DIE CODE FACTORY VIENNA EIN PROGRAMMIERTRAINING FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN INS LEBEN GERUFEN. DAS PILOTPROJEKT STARTETE 2019 GEMEINSAM MIT DEM VEREIN WITAF UND KONNTE ERFOLGE ERZIELEN.

SEITDEM HABEN SIE DARAN GEARBEITET, WEITERE KURSE DER CODEFACTORY AUCH FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN ZUGÄNGLICH ZU MACHEN, Z.B. DIE BASISKURSE, DEN FRONTEND-ENTWICKLER-KURS ODER DEN INTENSIVKURS FULL STACK WEB DEVELOPER.

BEI DER ENTWICKLUNG DER KURSE FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN WURDEN DIE FOLGENDEN VORTEILE DER EINBEZIEHUNG VON GEHÖRLOSEN IN DIE PROGRAMMIERUNG VON SCHULUNGEN FESTGESTELLT:

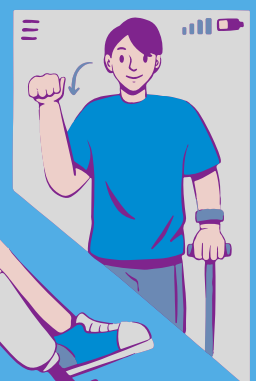
1. DAS WEGFALLEN VON HÄUFIGEN AUSREDEN VON KOMMUNIKATIONSSCHWIERIGKEITEN IN MOTIVIERTEN TEAMS VON PROGRAMMIERENDEN
2. DIE MÖGLICHKEIT EINER AUSFÜHRLICHEREN DOKUMENTATION, WELCHE EIN MEHRWERT FÜR ALLE DARSTELLT.
3. EINE VERBESSERTE LEISTUNG, HÖHERE QUALITÄT DER ERGEBNISSE UND EIN GESTEIGERTER TEAMGEIST VON GEMISCHTEN GRUPPEN VON ENTWICKLER*INNEN.

DAS PROJEKT "DIVDEVS - DIVERSITY IN DEVELOPMENT" ZIELT DARAUF AB, EINEN WELTWEIT EINZIGARTIGEN LEHRPLAN ZU ERSTELLEN, DER AUF DIE BEDÜRFNISSE VON GEHÖRLOSEN MENSCHEN ZUGESCHNITTEN IST UND DIE GEBÄRDENSPRACHE INTEGRIERT. DIESES PROJEKT SPIEGELT DIE ÜBERZEUGUNG WIDER, DASS GEHÖRLOSIGKEIT KEIN HINDERNIS FÜR BILDUNG UND KOMPETENZ SEIN SOLLTE.

MEHR ZUR CODEFACTORY VIENNA: [HTTPS://CODEFACTORY.WIEN/DE/HOME/](https://codefactory.wien/de/home/)

GUTE PRAKTIKEN

BEI DER ENTWICKLUNG DER SCHULUNGSKURSE MUSSTE DAS TEAM EINIGE DER FACHBEGRIFFE IN GEBÄRDENSPRACHE SELBST DEFINIEREN, DA ES SIE VORHER NICHT GAB. ES WURDE EIN WÖRTERBUCH MIT RUND 30 NEUEN ZEICHEN ERSTELLT, DAS WÖRTER WIE JAVA SCRIPT, HTML ODER CSS ENTHÄLT.





3 equalizent

EQUALIZENT IST EINE BILDUNGS- UND BERATUNGSEINRICHTUNG, DIE ÖSTERREICHISCHE GEBÄRDENSPRACHKURSE FÜR HÖRENDE PERSONEN UND EINE BREITE PALETTE VON TRAININGSPROGRAMMEN FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN IN ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACHE ANBIETET. DIESE KURSE SIND DARAUFGESICHERT, PERSONEN MIT HÖRBEEINTRÄCHTIGUNGEN BEIM EINTRITT IN DEN ARBEITSMARKT ODER BEIM ERWERB ZUSÄTZLICHER QUALIFIKATIONEN ZU UNTERSTÜTZEN.

EQUALIZENT BIETET EINE VIELZAHL VON DIENSTLEISTUNGEN (PERSÖNLICH UND ONLINE) AN, EINSCHLIESSLICH:

- BERUFSORIENTIERUNG UND UNTERSTÜTZUNG BEI DER JOBSUCHE,
- BERUFSAUSBILDUNG FÜR BERUFE WIE "STAPLERFAHRER*IN", "BAGGERFÜHRER*IN", "LAGERLOGISTIKMITARBEITER*IN",
- TRAIN-THE-TRAINER-KURSE IN GEBÄRDENSPRACHE UND AUSBILDUNG IN GEBÄRDENSPRACHPÄDAGOGIK,
- BERUFSBEZOGENE SEMINARE UND WORKSHOPS: KOMMUNIKATION AM ARBEITSPLATZ, ENTSPANNUNGSTECHNIKEN, KONFLIKTLÖSUNG USW.,
- SPRACHKURSE: DEUTSCH, ENGLISCH, INTERNATIONALE GEBÄRDENSPRACHE,
- COMPUTERKENNTNISSE: NUTZUNG VON TABLETS UND SMARTPHONES, SOZIALE MEDIEN, CLOUD-DIENSTE, PHOTOSHOP USW.

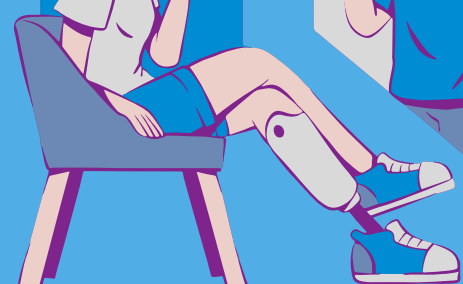
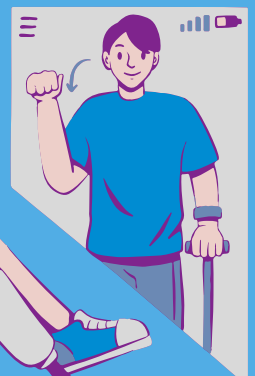
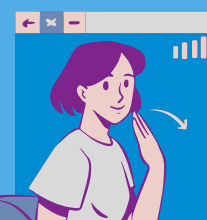
EQUALIZENT HAT EINE VIELZAHL AN METHODISCHEN MATERIALIEN AUF BASIS DER GEHÖRLOSENDIDAKTIK ENTWICKELT, WELCHE AUF DER WEBSITE VERFÜGBAR SIND. DIE INSTITUTION FÜHRT AUCH ERASMUS+ PROJEKTE DURCH UND VERANSTALTET DIE AUFKLÄRUNGSAUSSTELLUNG "HANDSUP", DIE ES HÖRENDEN PERSONEN ERMÖGLICHT, IN DIE WELT DER GEHÖRLOSEN EINZUTAUCHEN.

ERFAHREN SIE MEHR ÜBER EQUALIZENT WIEN: [HTTPS://WWW.EQUALIZENT.WIEN/](https://www.equalizent.wien/)
EQUALIZENT SOCIAL FRANCHISE GMBH: [HTTPS://EQUALIZENT.EU/](https://equalizent.eu/)

GUTE PRAKTIKEN

EQUALIZENT HAT AUCH VIELE ANDERE ANGEBOTE FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN, Z.B.:

- WÖRTERBUCH DER GEBÄRDENSPRACHE (ÖGS)
- LITERATUR IN GEBÄRDENSPRACHE (PROJEKT "SIGNLIBRARY": ÜBERSETZUNG UND VERFILMUNG VON BÜCHERN ODER TEILEN VON BÜCHERN IN ÖSTERREICHISCHE, DEUTSCHE, UNGARISCHE UND SLOWENISCHE GEBÄRDENSPRACHEN)





4 SignGes - Kompetenzzentrum für Gebärdensprache und Gestik



DAS KOMPETENZZENTRUM FÜR GEBÄRDENSPRACHE UND GESTIK IST AN DER RWTH AACHEN UNIVERSITÄT ANGEGLIEDERT. DAS ZENTRUM BIETET GEBÄRDENSPRACHKURSE FÜR DIE STUDIERENDEN DER UNIVERSITÄT AN, DIE ECTS (CREDIT POINTS) IM RAHMEN IHRER STUDIEN ERWERBEN KÖNNEN, SOWIE FÜR EXTERNE GÄSTE, DIE ALS GASTHÖRER+INNEN TEILNEHMEN KÖNNEN.

DAS KOMPETENZZENTRUM BIETET DIE PRODUKTION VON PROFESSIONELLEN GEBÄRDENSPRACHVIDEOS ZUR ENTWICKLUNG VON ZUGÄNGLICHEN INFORMATIONEN FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN AN. DIE ÜBERSETZUNG WIRD VON GEHÖRLOSEN MITARBEITER*INNEN IN ZUSAMMENARBEIT MIT GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCHER*INNEN DURCHGEFÜHRT.

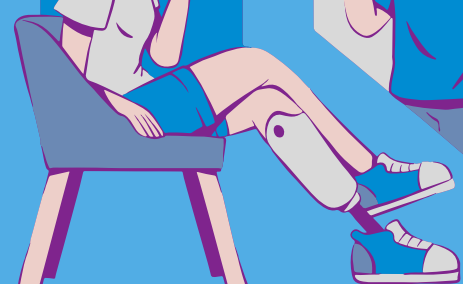
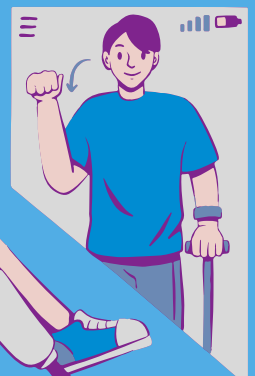
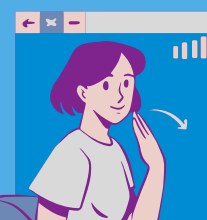
SIGNGES FÜHRT AUCH PROJEKTE ZUM THEMA GEHÖRLOSENDIDAKTIK UND GEBÄRDENSPRACHE DURCH. SEIT 2022 IMPLEMENTIERT DIE KOMPETENZZENTRUM DAS PROJEKT „TEBEK - TESTVERFAHREN ZUR BEURTEILUNG DER BERUFLICH RELEVANTEN KOMPETENZEN GEHÖRLOSER UND SCHWERHÖRIGER MENSCHEN“. DAS PROJEKT ZIELT DARAUF AB, EIN INKLUSIVES TESTSYSTEM FÜR DIE BEURTEILUNG DER BERUFLICH RELEVANTEN KOMPETENZEN GEHÖRLOSER UND SCHWERHÖRIGER MENSCHEN AUF BASIS VON GEBÄRDENSPRACHE UND SCHRIFTSPRACHE ZU ENTWICKELN. "TEBEK" SOLL IN EINE OPEN-SOURCE-WEBSITE INTEGRIERT UND INSTITUTIONEN ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WERDEN, DIE BERUFLICHE BILDUNG FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN ANBIETEN.

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER SIGNGES FINDEN SIE HIER:
[HTTPS://WWW.SIGNGES.RWTH-AACHEN.DE/CMS/~HXLC/SIGNGES/](https://www.signges.rwth-aachen.de/cms/~HXLC/SIGNGES/)

GUTE PRAKTIKEN

NEBEN SIGNGES WURDE AUCH EIN ONLINE-LEXIKON VON HAPTISCHEN ZEICHEN ERSTELLT, DIE AM KÖRPER AUSGEFÜHRT WERDEN (KÖRPERSIGNALE) UND VON TAUBBLINDEN MENSCHEN UND IHREN ANGEHÖRIGEN/ASSISTENTEN INNERHALB DES PROJEKTS „BODYSIGNS“ VERWENDET WERDEN.

DAS LEXIKON IST AUF WWW.HAPTICBODYSIGNS.DE VERFÜGBAR.





5 IBAF Gehörlosen- fachschule



"BEI UNS KÖNNEN SIE SOZIALE BERUFE OHNE KOMMUNIKATIONSBARRIERE ERLERNEN."

DIE VON DER IBAF ANGEBOTENEN AUSBILDUNGSKURSE BERÜCKSICHTIGEN DIE BESONDEREN BEDÜRFNISSE VON SCHWERHÖRIGEN UND GEHÖRLOSEN PERSONEN UND SIND IDEAL FÜR ALLE, DIE VON GEBÄRDEN UND GEBÄRDENSPRACHE PROFITIEREN.

KLEINE KLASSEN ERMÖGLICHEN ES, AUF DIE INDIVIDUELLEN LERNBEDÜRFNISSE VON GEHÖRLOSEN UND SCHWERHÖRIGEN LERNENDEN EINZUGEHEN.

DER UNTERRICHT WIRD NACH METHODEN DER GEHÖRLOSEN- UND SCHWERHÖRIGENPÄDAGOGIK GESTALTET UND IN DEUTSCHER GEBÄRDENSPRACHE UND LAUTSPRACHBEGLEITENDEN GEBÄRDEN DURCHFÜHRT. ALLE LERNINHALTE WERDEN VISUALISIERT.

DIE FOLGENDEN SCHULUNGEN WERDEN ANGEBOTEN:

- SOZIALPÄDAGOGISCHE ASSISTENT*INNEN
- ERZIEHER*INNEN

IN KURZEN VIDEOSEQUENZEN IN GEBÄRDENSPRACHE STELLT SICH DIE FACHSCHULE MIT IHREN BILDUNGSANGEBOTEN UND DEM BEWERBUNGSVERFAHREN AUSFÜHRLICH VOR.

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DIE IBAF GEHÖRLOSENFACHSCHULE FINDEN SIE HIER: [HTTPS://AUSBILDUNG-FUER-GEHOERLOSE.IBAF.DE/WILLKOMMEN/](https://ausbildung-fuer-gehoerlose.ibaf.de/willkommen/)

GUTE PRAKTIKEN

SEIT 2005 BIETET DIE IBAF WEITERBILDUNGEN IN EINEM BLENDED-LEARNING-FORMAT AN. DIE KOMBINATION VON PRÄSENZUNTERRICHT UND LERNEN AUF EINEM INTERNETPORTAL ERHÖHT DIE FLEXIBILITÄT UND KOMPATIBILITÄT.





Kofinanziert von der
Europäischen Union



6 BMW Group (Werk Leipzig & Eisenach)



BMW ARBEITET IN SEINEN WERKEN IN LEIPZIG UND EISENACH ENG MIT EINEM BERUFSBILDUNGSZENTRUM ZUSAMMEN. DIESE KOOPERATION ERMÖGLICHT ES, SPEZIELL FÜR MENSCHEN MIT HÖRBEHINDERUNGEN AUSBILDUNGEN IN VERSCHIEDENEN BERUFSFELDERN ANZUBIETEN.

DABEI HANDELT ES SICH UM EINE BESONDERE FORM DER AUSBILDUNG, DIE GEZIELT INDIVIDUELLE TALENTE UND STÄRKEN FÖRDT UND SO OPTIMAL AUF EINE ZUKUNFT BEI DER BMW GROUP VORBEREITET.

BMW BILDET SEIT 2015 GEHÖRLOSE MENSCHEN AUS. DIE GRÖSSTE HERAUSFORDERUNG IST DIE KOMMUNIKATION MIT KOLLEG*INNEN UND AUSBILDER*INNEN. HIER WIRD VIEL MIT DEM HANDY ODER STIFT UND PAPIER GEARBEITET UND EINIGE KOLLEG*INNEN HABEN DIE GEBÄRDENSPRACHE GELERNT. WENN DIE AUSZUBILDENDEN ZUM BEISPIEL AUF JUGENDFREIZEITEN FAHREN UND ÜBER IHRE RECHTE UND PFLICHTEN INFORMIERT WERDEN, SOWIE IN DER BERUFSSCHULE, SIND GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCHER*INNEN IM EINSATZ.

DIE BEWERBUNG ERFOLGT ÜBER DIE REGULÄREN STELLENAUSSCHREIBUNGEN FÜR DIE AUSBILDUNGSBERUFE. DIE BERUFE WERDEN IN BESTIMMTEN AUSBILDUNGSBEREICHEN GEFÖRDERT:

- FACHKRAFT FÜR INDUSTRIEMECHANIK
- FERTIGUNGSMECHANIKER*IN
- WERKMECHANIKER*IN

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE HIER:

[HTTPS://WWW.BMWGROUP.JOBS/DE/DE/SCHUELER/AUSBILDUNG/GEHOERLOSE.HTML](https://www.bmwgroup.jobs/de/de/schueler/ausbildung/gehoerlose.html)

GUTE PRAKTIKEN

BMW STELLT VIDEOS IN GEBÄRDENSPRACHE BEREIT, IN DENEN GEHÖRLOSE AUSZUBILDENDE UND IHRE AUSBILDER*INNEN DIE BERUFLICHEN AUSBILDUNGSMÖGLICHKEITEN BEI BMW VORSTELLEN. IN DIESEN VIDEOS WIRD ANSCHAULICH ERKLÄRT, WIE DIE AUSBILDUNG DURCHGEFÜHRT WIRD.





7 Career Paths



„CAREER PATHS“ BEZIEHT SICH AUF ZWEI ERASMUS+ PROJEKTE, DIE VON EQUALIZENT IN ZUSAMMENARBEIT MIT EUROPÄISCHEN PARTNERN DURCHGEFÜHRT WERDEN. DAS ZIEL DER INITIATIVE IST ES, GEHÖRLOSE JUNGEN MENSCHEN BEI DER WAHL DES RICHTIGEN BERUFSWEGES ZU UNTERSTÜTZEN.

WÄHREND DES ERSTEN PROJEKTS, DAS IN DEN JAHREN 2019-2021 IN KOOPERATION MIT PARTNERN AUS ÖSTERREICH, DEUTSCHLAND, DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK UND DER SLOWAKEI UMGESETZT WURDE, WURDEN EIN BERUFSORIENTIERUNGSTEST UND 45 BERUFSBERATUNGSVIDEOS IN VERSCHIEDENEN GEBÄRDENSPRACHEN ENTWICKELT.

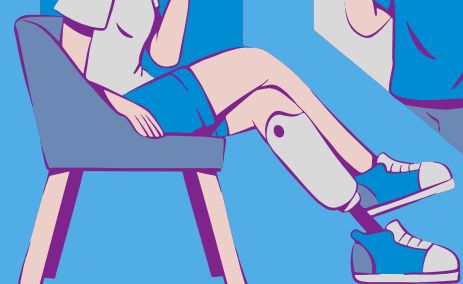
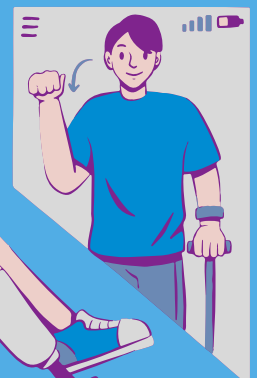
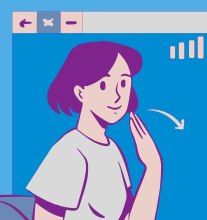
DAS PROJEKT WURDE 2022 FORTGESETZT UND WIRD VON PARTNERN AUS ÖSTERREICH, ITALIEN, DEN NIEDERLANDEN UND DER SLOWAKEI DURCHGEFÜHRT. DIE MATERIALIEN DES ERSTEN PROJEKTS WERDEN INS ITALIENISCHE UND NIEDERLÄNDISCHE ÜBERSETZT UND ERGÄNZT.

ES WIRD EIN TOOLKIT FÜR GEHÖRLOSE JUNGE MENSCHEN ERSTELLT UND UMFASST ZUKÜNFTIG EINEN BERUFSORIENTIERUNGSTEST MIT 44 FRAGEN, BERUFSORIENTIERUNGSVIDEOS, IN WELCHEN GEHÖRLOSE VORBILDER VERSCHIEDENE BERUFE ERKLÄREN, SOWIE ERKLÄRVIDEOS ZUM THEMA JOBSUCHE UND BEWERBUNG. ZUSÄTZLICH SIND SCHULUNGSMATERIALIEN FÜR PÄDAGOG*INNEN UND PROJEKTMANAGER*INNEN IN ENTWICKLUNG.

UM DIE GANZE LISTE AN PROJEKTEN ZU SEHEN, DIE EQUALIZENT UMSETZT, BESUCHEN SIE: [HTTPS://EQUALIZENT.WIEN/PRODUKTE/EU-PROJEKTE](https://equalizent.wien/produkte/eu-projekte)

GUTE PRAKTIKEN

EQUALIZENT ADRESSIERT IN SEINEN PROJEKTEN AUCH ANDERE THEMEN UND KOMPETENZEN, DIE FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN RELEVANT SIND, WIE FINANZIELLE KOMPETENZEN („FINANCIAL SIGNS“), DAS RECHT AUF ARBEIT („ACCESSIBLE WORK4ALL“), DIGITALE UND UNTERNEHMERISCHE FÄHIGKEITEN („ENTRE4ALL“) UND ANDERE.





8 Jugendcoaching für Gehörlose Wien - WITAF



DAS PROJEKT JUGENDCOACHING DES VEREINS WITAF IN WIEN HAT ZUM ZIEL, GEHÖRLOSE JUNGE MENSCHEN BEIM ÜBERGANG VON DER SCHULE IN DIE ARBEITSWELT ZU UNTERSTÜTZEN.

DIE COACHING-DIENSTE STEHEN ZUR VERFÜGUNG FÜR:

- SCHÜLER*INNEN AB DER 9. KLASSE,
- GEHÖRLOSE UND SCHWERHÖRIGE JUNGE PERSONEN,
- PERSONEN MIT EINEM BEHINDERUNGSGRAD VON MINDESTENS 30%,
- ELTERN, LEHRER*INNEN, VERWANDTE

DAS COACHING-PROGRAMM UMFASST DIE BEREITSTELLUNG VON BERUFSORIENTIERUNG UND -INFORMATION, DIE IDENTIFIZIERUNG DER STÄRKEN UND SCHWÄCHEN JUNGER MENSCHEN, DIE KLÄRUNG EINES REALISTISCHEN BERUFSPLANES UND DIE ERSTELLUNG EINES ENTWICKLUNGSPLANES. ZUSÄTZLICH WERDEN INFORMATIONSVERANSTALTUNGEN IN SCHULEN DURCHFÜHRT.

DIE COACHING-AKTIVITÄTEN KÖNNEN BIS ZU EINEM JAHR DAUERN UND BEINHALTEN PRAKTIKA UND PROBE-/EINFÜHRUNGSVERANSTALTUNGEN. LEHRER*INNEN, ELTERN UND VERWANDTE DER JUNGEN MENSCHEN WERDEN EBENFALLS MITEINBEZOGEN.

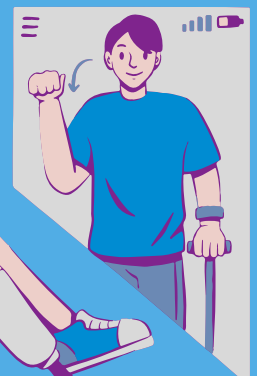
DARÜBER HINAUS BIETET WITAF AUCH BESCHÄFTIGUNGSHILFE FÜR GEHÖRLOSE JUNGE MENSCHEN (BIS 24 JAHRE) AN, UM IHNEN DIE INTEGRATION IN DEN ARBEITSMARKT ZU ERLEICHTERN, SOWIE PEER-BERATUNG ZU VERSCHIEDENEN THEMEN.

FÜR DIE VOLLSTÄNDIGE LISTE DER VOM WITAF ANGEBOTENEN DIENSTLEISTUNGEN BESUCHEN SIE BITTE: [HTTPS://WWW.WITAF.AT/](https://www.witaf.at/).

GUTE PRAKTIKEN

NEBEN DEM JUGENDCOACHING BIETET WITAF AUCH JOB-COACHING-DIENSTE FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN AN, DIE ZU BEGINN ODER WÄHREND DER BESCHÄFTIGUNG UNTERSTÜTZUNG BENÖTIGEN. EIN JOB-COACH IST IM UNTERNEHMEN PRÄSENT UND DIENT ALS ANSPRECHPARTNER*IN FÜR GEHÖRLOSE UND SCHWERHÖRIGE MITARBEITER*INNEN.

DIES ERMÖGLICHT ES GEHÖRLOSEN PERSONEN, EINEN TIEFEREN EINBLICK IN DIE ARBEITSPROZESSE ZU ERHALTEN UND ERHÖHT DIE CHANCEN AUF EINE ERFOLGREICHE INTEGRATION IN DAS UNTERNEHMEN.





9 Sign Drive



SIGN DRIVE IST EINE FÜHRERSCHEIN-APP FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN, DIE VON DER SOZIALINITIATIVE SALZBURG IM AUFTRAG DES BUNDESMINISTERIUMS FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT, PFLEGE UND KONSUMENTENSCHUTZ ENTWICKELT WURDE.

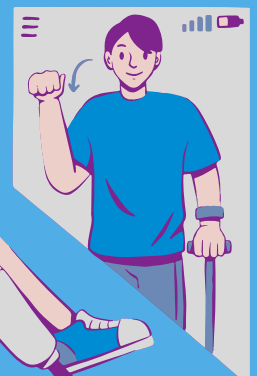
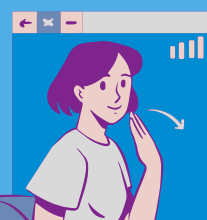
DIE APP "STEIG EIN! ONLINE" BIETET ERKLÄRVIDEOS UND ÜBUNGEN IN ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACHE (ÖGS) UND ERMÖGLICHT ES SO, DIE FRAGEN FÜR DIE FÜHRERSCHEINPRÜFUNG FÜR DEN FÜHRERSCHEIN B IN ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACHE ZU LERNEN UND DIE PRÜFUNG IN ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACHE ABZULEGEN.

UM DAS LERNSYSTEM ZU NUTZEN, IST ES LEDIGLICH ERFORDERLICH, SICH PER MAIL ZU REGISTRIEREN UND DIE APP AUF EINEN COMPUTER ODER EIN HANDY HERUNTERZULADEN. EINE DETAILLIERTE SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANLEITUNG ZUR NUTZUNG DER APP IST AUF DER SIGNDRIVE-WEBSITE VERFÜGBAR.

MEHR ZU SIGNDRIVE FINDEN SIE UNTER: [HTTPS://WWW.SIGNDRIVE.AT/](https://www.signdrive.at/)

GUTE PRAKTIKEN

AUF IHRER WEBSITE SAMMELT SIGNDRIVE AUCH EMPFEHLUNGEN FÜR FAHRSCHEULEN, DEREN ANGEBOTE AUCH FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN SO NIEDERSCHWELIG WIE MÖGLICH GESTALTET SIND.





Kofinanziert von der
Europäischen Union



DESIGNING INCLUSIVE VET

10 SEXbaff!



SEXBAFF! IST SEXUALAUFLÄRUNG IN ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACHE SPEZIELL FÜR GEHÖRLOSE JUGENDLICHE (ABER AUCH ERWACHSENE). ES GIBT EINE UMFANGREICHE INFORMATIONSEITE IN ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACHE (ÖGS) ZU DEN THEMEN SEXUALITÄT, KÖRPER, SEXUELLE IDENTITÄT, ETC. IN RUND 200 GEBÄRDENSPRACHVIDEOS KANN MAN SICH ÜBER DIE VERSCHIEDENSTEN THEMEN INFORMIEREN.

UM EINEN SELBSTVERANTWORTLICHEN UND BEWUSSTEN UMGANG MIT DER EIGENEN SEXUALITÄT ZU FÖRDERN, SPIELEN INFORMATION UND AUFLÄRUNG EINE ENTSCHIEDENDE ROLLE. GEHÖRLOSE JUGENDLICHE STOSSEN JEDOCH AUF ERHEBLICHE HINDERNISSE BEIM ZUGANG ZU DIESEN INFORMATIONEN. DAS PROJEKT "SEX, BAFF!" IST EIN ERSTER SCHRITT, UM DIESE HÜRDEN ZU ÜBERWINDEN UND VERSCHIEDENE ASPEKTE DER SEXUALAUFLÄRUNG IN ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACHE (ÖGS) ZUGÄNGLICH ZU MACHEN.

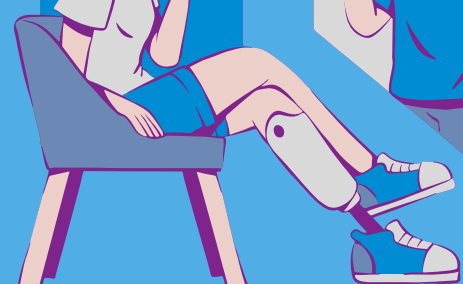
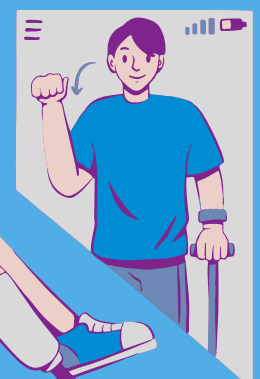
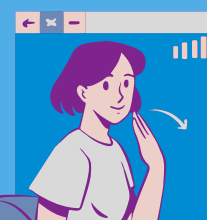
DAS PROJEKT WURDE IN ZUSAMMENARBEIT MIT FACHLEUTEN AUS DEM BEREICH DER SEXUALERZIEHUNG DURCHGEFÜHRT UND VON EQUALIZENT BETREUT.

NEBEN DER FÜLLE AN INFORMATIONEN ZUM THEMA, BIETET DIE PLATTFORM AUCH EINE NACH BUNDESLÄNDERN SORTIERTE LISTE VON ENTSPRECHENDEN BERATUNGSSTELLEN.

BESUCHEN SIE IHRE WEBSITE HIER: [HTTPS://WWW.SEXBAFF.AT/](https://www.sexbaff.at/)

GUTE PRAKTIKEN

SEXBAFF! BIETET AUCH DIE FUNKTION "GEBÄRDENSPRACHE EIN". MIT DIESER EINSTELLUNG WERDEN EINZELNE WÖRTER, Z.B. IM GLOSSAR, IN ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACHE ANGEZEIGT, WENN MAN MIT DER MAUS DARÜBER FÄHRT.





11 AVASAG - Sign Language Avatar



AVASAG IST EIN PROJEKT, DAS VON DER CHARMEL GMBH (KÖLN) KOORDINIERT UND IN ZUSAMMENARBEIT MIT SECHS PARTNERORGANISATIONEN, DIE KLEINE UND MITTELSTÄNDISCHE DEUTSCHE UNTERNEHMEN REPRÄSENTIEREN, UMGESETZT WURDE. DAS PROJEKTTEAM BESTAND AUS SPEZIALIST*INNEN IN DEN BEREICHEN 3D-ANIMATION, SOFTWARE-ENTWICKLUNG, USER-EXPERIENCE, KI UND EXPERT*INNEN FÜR GEBÄRDENSPRACHE.

DAS ZIEL DES PROJEKTS WAR DIE ENTWICKLUNG EINES 3D-GEBÄRDENSPRACHEN-AVATARS FÜR DIE AUTOMATISCHE ÜBERSETZUNG VON DEUTSCHEN TEXTEN IN DEUTSCHE GEBÄRDENSPRACHE IN ECHTZEIT. DIE METHODE KOMBINIERT MASCHINELLE LERNVERFAHREN MIT REGELBASIERTEN SYNTHESVERFAHREN, DIE TEXT IN GESTEN UMWANDELN. DIE IDEE IST, EINEN HOCHWERTIGEN UND REALISTISCHEN 3D-GEBÄRDENSPRACH-AVATAR ZU SCHAFFEN, UM DIGITALE UND BARRIEREFREIE KOMMUNIKATION FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN ZU ERMÖGLICHEN UND SO DEREN TEILHABE AN DER DIGITALEN GESELLSCHAFT ZU VERBESSERN.

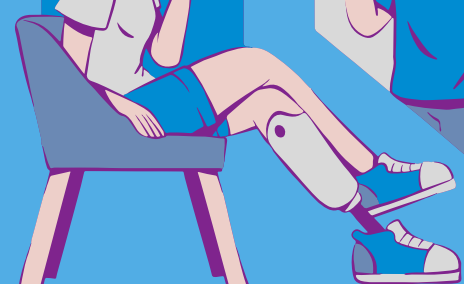
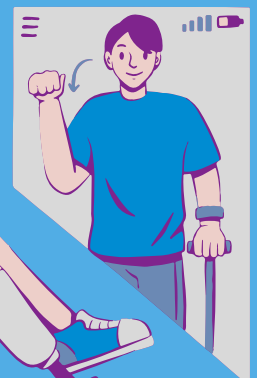
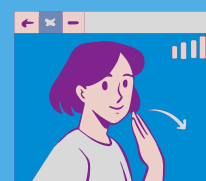
ALS PILOTPROJEKT WURDE EIN GEBÄRDENSPRACH-AVATAR FÜR AUTOMATISIERTE ÜBERSETZUNGEN MIT SCHWERPUNKT AUF VERKEHR UND TOURISMUS ENTWICKELT. AVASAG BIETET UNTERNEHMEN AUCH DIE MÖGLICHKEIT, INHALTE AUTOMATISCH UND DYNAMISCH ZU GENERIEREN, WODURCH DIE INTERAKTION UND KOMMUNIKATION ÜBER DIGITALE KANÄLE OPTIMIERT WIRD.

MEH ÜBER DAS PROJEKT FINDEN SIE HIER: [HTTPS://AVASAG.DE/](https://avasag.de/)

GUTE PRAKTIKEN

DIE VERWENDUNG VON AVATAREN IST IMMER NOCH EIN HOCH UMSTRITTENES THEMA IN DER GEMEINSCHAFT DER GEHÖRLOSEN PERSONEN UND GEBÄRDENSPRACHEXPERT*INNEN. DIES WIRD MEIST DURCH DIE ENTWICKLUNGSFEHLER IN FRÜHEREN PROJEKTEN ERKLÄRT, WIE UNZUREICHENDE KÖRPERBEWEGUNG, MANGEL AN GESICHTSAUSDRÜCKEN UND UNANGEMESSENE MUNDBILDER.

DAS AVASAG-PROJEKT HAT SICH MIT DIESEM PROBLEM AUSEINANDERGESETZT UND GEHÖRLOSE PERSONEN IN DIE ENTWICKLUNG DER TECHNISCHEN LÖSUNG EINBEZOGEN. ZUDEM NUTZTEN SIE NEUE TECHNOLOGIEN, UM DEN FOKUS AUF FLÜSSIGKEIT, SYNCHRONISATION UND GESICHTSAUSDRÜCKE ZU LEGEN.





12 delegs - Deutsch lernen mit Gebärdenschrift



DELEGS IST EIN PROJEKT, DAS KONTRASTIVE DEUTSCHKURSE FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN IN KIEL, DORTMUND, CHEMNITZ UND COTTBUS ANGEHOTEN HAT. DAS ZIEL DER KURSE WAR ES, GEHÖRLOSEN PERSONEN ZU HELFEN, IHR SPRACHBEWUSSTSEIN UND IHRE FÄHIGKEITEN IN DER DEUTSCHEN (SCHRIFTLICHEN) SPRACHE ZU ENTWICKELN UND ZU ERWEITERN.

DIE VERBESSERUNG DER SCHRIFTLICHEN SPRACHFÄHIGKEITEN SOLLTE:

- GEHÖRLOSE PERSONEN DABEI UNTERSTÜTZEN, QUALIFIZIERTE BERUFE ZU VERFOLGEN,
- DIE KOMMUNIKATION AM ARBEITSPLATZ VEREINFACHEN,
- DIE CHANCEN GEHÖRLOSER PERSONEN AM ARBEITSMARKT ERHÖHEN.

DIE KURSE WURDEN VON GEHÖRLOSEN LEHRPERSONEN UNTERRICHTET. WÄHREND DES TRAININGS WURDE DIE GESCHRIEBENE GEBÄRDENSPRACHE (GEBÄRDENSCHRIFT) VERWENDET. GESCHRIEBENE GEBÄRDENSPRACHE DIENT DAZU, DIE UNTERSCHIEDE ZWISCHEN DER DEUTSCHEN SPRACHE UND DER GEBÄRDENSPRACHE AUFZUZEIGEN. DIE INHALTE DES TRAININGS WURDEN BASIEREND AUF DEN INDIVIDUELLEN BEDÜRFNISSEN DER TEILNEHMENDEN ENTWICKELT. DIE TRAININGSMATERIALIEN WURDEN MIT EINER SPEZIELLEN SOFTWARE - DEM DELEGS-EDITOR - ENTWICKELT, DIE LEICHT ÜBER DAS INTERNET GENUTZT WERDEN KANN.

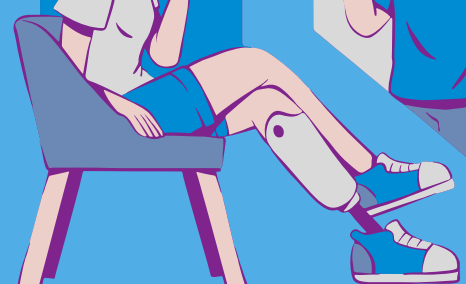
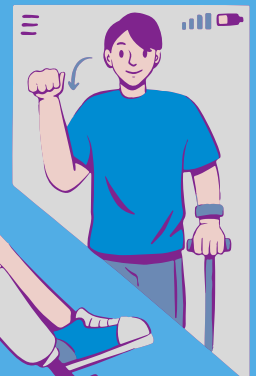
WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE HIER: [HTTPS://WWW.DELEGS.DE/](https://www.delegs.de/)

.

GUTE PRAKTIKEN

DER DELEGS-EDITOR IST EINE ONLINE-PLATTFORM ZUR ERSTELLUNG VON TEXTEN IN GESCHRIEBENER GEBÄRDENSPRACHE (Z.B. FÜR DEUTSCHKURSE, GEBÄRDENSPRACHKURSE, THEATERSKRIPTE ETC.). ES IST KOSTENLOS UND KANN OHNE INSTALLATION GENUTZT WERDEN. DER EDITOR ERMÖGLICHT DEN AUSTAUSCH VON DOKUMENTEN IN GESCHRIEBENER GEBÄRDENSPRACHE. IN TRAININGS IST ES EIN IDEALES TOOL ZUM VERGLEICHEN VON DEUTSCHER SPRACHE UND GEBÄRDENSPRACHE.

DAS WÖRTERBUCH ENTHÄLT DERZEIT RUND 23.000 GEBÄRDENSPRACHEINTRÄGE. DER EDITOR VERFÜGT ÜBER WÖRTERBÜCHER FÜR DEUTSCHE GEBÄRDENSPRACHE, MANUELL CODIERTE SPRACHE, AMERIKANISCHE UND SPANISCHE GEBÄRDENSPRACHEN UND VIELE MEHR.





13 equalizent Horizonte



EQUALIZENT HORIZONTE IST EIN SCHULUNGSPROGRAMM IN DEUTSCHER GEBÄRDENSPRACHE, DAS VOM KOMPETENZZENTRUM EQUALIZENT UNTER DER SCHIRMHERRSCHAFT DER AUSBLICK HAMBURG GMBH ANGEBOTEN WIRD. ZIEL IST ES, GEHÖRLOSEN PERSONEN BEI DER SUCHE NACH EINER GEEIGNETEN BERUFSAUSBILDUNG ODER EINEM ARBEITSPLATZ ZU UNTERSTÜTZEN.

DAS SECHSMONATIGE PROGRAMM UMFASST FOLGENDE THEMEN:

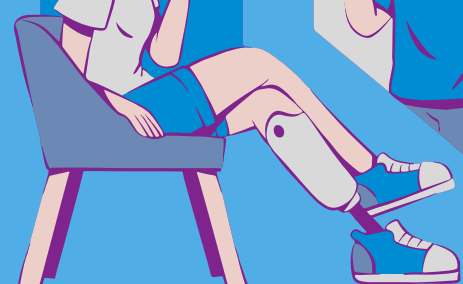
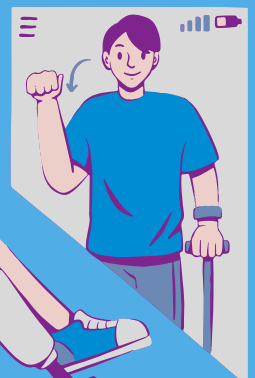
- BERUFSORIENTIERUNG,
- BEWERBUNGSTRAINING,
- GRUNDLEGENDE BERUFLICHE FÄHIGKEITEN,
- DEUTSCHE GEBÄRDENSPRACHE UND SCHRIFTSPRACHE FÜR DEN BERUF,
- DIVERSITÄT UND SOZIALE THEMEN,
- DIGITALE UND MEDIENKOMPETENZEN.

WÄHREND DER SCHULUNGSAKTIVITÄT KÖNNEN DIE LERNENDEN IHRE BERUFSBEZOGENEN SPRACH-, MATHEMATIK- UND PC-KENNTNISSE VERBESSERN, DEN HAMBURGER ARBEITSMARKT ERKUNDEN UND IHRE KOMPETENZEN IDENTIFIZIEREN UND WEITERENTWICKELN. DAS TRAINING WIRD IN KLEINEN GRUPPEN VON SECHS PERSONEN DURCHGEFÜHRT UND DURCH EINZELGESPRÄCHE UND COACHING-SITZUNGEN UNTERSTÜTZT. DAS TRAINER*INNEN-TEAM BESTEHT SOWOHL AUS GEHÖRLOSEN ALS AUCH HÖRENDEN TRAINER*INNEN, DIE ALLE DGS (DEUTSCHE GEBÄRDENSPRACHE) BEHERRSCHEN. DIE TEILNAHME AM SCHULUNGSPROGRAMM KANN ÜBER DEN AKTIVIERUNGS- UND VERMITTLUNGSGUTSCHEIN (AVGS) FINANZIERT WERDEN, DER VON EINEM JOBCENTER ODER EINER ARBEITSAGENTUR AUSGESTELLT WIRD.

MEHR DAZU FINDEN SIE UNTER: [HTTPS://WWW.AUSBLICK-HAMBURG.DE/](https://www.ausblick-hamburg.de/)

GUTE PRAKTIKEN

AUSBLICK HAMBURG BIETET AUCH INDIVIDUELLES COACHING FÜR ARBEITSSUCHE AN UND UNTERSTÜTZT JUNGE MENSCHEN BEI DER SUCHE NACH EINER GEEIGNETEN BERUFSAUSBILDUNG (AZUBI-VERMITTLUNG). SEIT 2022 BIETET DIE EINRICHTUNG AUCH UNTERSTÜTZUNG FÜR GEHÖRLOSE UND HÖRBEHINDERTE FLÜCHTLINGE AUS DER UKRAINE AN.





Kofinanziert von der
Europäischen Union



DESIGNING INCLUSIVE VET

14 Hand Drauf



"HAND DRAUF" IST EIN INSTAGRAM-KANAL, DER SICH DER GEHÖRLOSENGEMEINSCHAFT IN DEUTSCHLAND WIDMET. JEDE WOCHE PRÄSENTIEREN DIE GEHÖRLOSEN GASTGEBER*INNEN EIN NEUES DISKUSSIONSTHEMA, DAS RELEVANTE ASPEKTE DER COMMUNITY BELEUCHTET. WARUM KANN MEIN LEHRER/MEINE LEHRERIN KEINE GEBÄRDENSPRACHE? SIND WIR ANFÄLLIGER FÜR FAKE NEWS? WARUM WERDEN GEHÖRLOSE FRAUEN OFT OPFER VON GEWALT? ALL DIESE FRAGEN WERDEN IN DEUTSCHER GEBÄRDENSPRACHE AUF HAND DRAUF AUSFÜHRLICH BEHANDELT.

ALLE VIDEOS SIND IN DEUTSCHER GEBÄRDENSPRACHE ERSTELLT UND MIT UNTERTITELN VERSEHEN.

DER KANAL HAND DRAUF BIETET EINE MISCHUNG AUS INFORMATION UND ORIENTIERUNG IN KURZER, PRÄGNANTER FORM UND VOR ALLEM IN EINER SPRACHE, DIE VON ALLEN VERSTANDEN WERDEN KANN.

"HAND DRAUF" IST EIN KANAL VON FUNK, DEM CONTENT-NETZWERK VON ARD UND ZDF. DIE FUNK-FORMATE IN DEN BEREICHEN INFORMATION, ORIENTIERUNG UND UNTERHALTUNG SIND AUF YOUTUBE, INSTAGRAM, FACEBOOK, SNAPCHAT UND TIKTOK SOWIE AUF FUNK.NET ZU FINDEN.

LINK ZUR INSTAGRAM-SEITE: [HTTPS://WWW.INSTAGRAM.COM/HAND.DRAUF/](https://www.instagram.com/hand.drauf/)

GUTE PRAKTIKEN

NEBEN DEN THEMEN AUS DEM UMFELD DER GEHÖRLOSENGEMEINSCHAFT WERDEN AUF DEM INSTAGRAM-KANAL "HAND DRAUF" AUCH UNIVERSELLE THEMEN WIE POLITIK, KLIMAWANDEL, WOHNUNGSSUCHE, REISEN ETC. IN GEBÄRDENSPRACHE DISKUTIERT.





EMPFEHLUNGEN UND CHECKLISTE

WILLKOMMEN BEI UNSERER UMFASSENDEN CHECKLISTE ZUR GEWÄHRLEISTUNG VON BARRIEREFREIHEIT UND INKLUSION FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN, DIE SICH IN DIGITALEN ANGEBOTEN UND ONLINE-KURSEN BEWEGEN. DIESE CHECKLISTE IST DARAUF ZUGESCHNITTEN, UNTERSTÜTZUNG ZU BIETEN. SIE KONZENTRIERT SICH AUF DIE WICHTIGSTEN ÜBERLEGUNGEN FÜR EINE OPTIMALE LERNERFAHRUNG UND GIBT WESENTLICHE RICHTLINIEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR KURSANBIETER*INNEN UND LERNENDE, UM EINE ZUGÄNGLICHE BILDUNGSUMGEBUNG FÜR ALLE ZU GEWÄHRLEISTEN. DIE BEDÜRFNISSE DES EINZELNEN KÖNNEN JEDOCH VARIIEREN, DAHER IST ES WICHTIG, DIE CHECKLISTE AN DIE PERSÖNLICHEN ANFORDERUNGEN UND VORLIEBEN ANZUPASSEN.

EMPFEHLUNGEN FÜR DIGITALE KURSANGEBOTE

✓ UNTERTITELUNG

BERÜCKSICHTIGEN SIE, DASS UNTERTITEL FÜR VIDEOKONFERENZEN ODER MEETINGS VERFÜGBAR SIND. UNTERTITEL BIETEN TEXTVERSIONEN DES GESPROCHENEN INHALTS. ES GIBT EINIGE MÖGLICHKEITEN, WIE Z.B. DIE NUTZUNG DER FUNKTIONEN DER VIDEOKONFERENZPLATTFORM SELBST ODER SEPARATE UNTERSTÜTZUNGSTOOLS. STELLEN SIE SICHER, DASS DIE KURSMATERIALIEN, EINSCHLIESSLICH VIDEOS UND AUDIOS, KORREKT UNTERTITELT SIND. BITTE BEACHTEN SIE: UNTERTITEL KÖNNEN NUR IN BEGRENZTEM UMFANG BEI DER ARBEIT MIT GEHÖRLOSEN PERSONEN VERWENDET WERDEN, NORMALERWEISE IST EINE GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCHUNG ERFORDERLICH.

✓ LIVE GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCHUNG

LIVE-DOLMETSCHEN IN DER GEBÄRDENSPRACHE SOLLTE BEI WEBINAREN ANGEBOTEN WERDEN. DABEI WIRD DAS VIDEO DES DOLMETSCHENDEN AUF DEM BILDSCHIRM FIXIERT UND LIVE FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN ÜBERSETZT. IN VIELEN INSTITUTIONEN UND BEREICHEN WIE Z.B. UNIVERSITÄTEN WERDEN DOLMETSCHER*INNEN FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN DURCH ÖFFENTLICHE MITTEL GEFÖRDERT. PRÜFEN SIE VORHER, OB SIE EINE SOLCHE UNTERSTÜTZUNG FÜR GEHÖRLOSE TEILNEHMEMENDE BEANTRAGEN KÖNNEN.

✓ VIDEO-ZU-VIDEO-GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCHUNG

DARÜBER HINAUS IST ES MÖGLICH, NICHT NUR LIVE-WEBINARE, SONDERN AUCH ERKLÄRVIDEOS AUF ANFRAGE MIT EINER VIDEO-ZU-VIDEO-DOLMETSCHUNG IN GEBÄRDENSPRACHE ZU ÜBERSETZEN. DAZU WERDEN DIE VIDEOS Z.B. VON DOLMETSCHER*INNEN ODER ORGANISATIONEN, DIE EINEN SOLCHEN SERVICE ANBIETEN, ÜBERSETZT UND KÖNNEN DANN AUF ABRUF ZUSAMMEN MIT DEM VIDEOINHALT VON DER EINZELNEN PERSON ABGESPIELT WERDEN.

✓ TRANSKRIPTION

FÜR DEN FALL, DASS KEINE UNTERTITEL VERFÜGBAR SIND, IST ES VON BEDEUTUNG, DASS TRANSKRIPTE FÜR AUDIO- ODER VIDEOINHALTE ZUR VERFÜGBAR STEHEN. TRANSKRIPTE BIETEN EINE SCHRIFTLICHE WIEDERGABE DES GESPROCHENEN MATERIALS UND DIENEN ALS ALTERNATIVE INFORMATIONQUELLE. ES EXISTIEREN DIVERSE HILFSMITTEL, DIE NICHT NUR TRANSKRIPTE BEREITSTELLEN, SONDERN DIESE AUCH STRUKTURIEREN ODER ZUSAMMENFASSEN KÖNNEN.



EMPFEHLUNGEN UND CHECKLISTE

✓ BEREITSTELLUNG VON ZUSÄTZLICHEM KONTEXT UND HILFSMITTELN

VIELE WÖRTER, WIE Z.B. SPEZIELLE GEBÄRDEN, DIE IN EINEM KURS VERWENDET WERDEN, KÖNNEN MIT WEITERFÜHRENDEN RESSOURCEN VERKNÜPFT WERDEN, UM DEN KONTEXT ZU VERDEUTLICHEN. BEI FREMDWÖRTERN ODER TECHNISCHEN ODER SPEZIELLEN GEBÄRDEN WIRD EMPFOHLEN, DIE WÖRTER MIT EINEM GEBÄRDENSPRACHWÖRTERBUCH MIT VIDEO ZU VERKNÜPFEN.

✓ GEMEINSCHAFTSFOREN ODER RAUM FÜR DISKUSSIONEN

PRÜFEN SIE, OB DER KURS COMMUNITY-FOREN ODER DISKUSSIONSFOREN ANBIETET, DIE SCHRIFTLICHE KOMMUNIKATION ERMÖGLICHEN. DURCH DIESE PLATTFORMEN KÖNNEN PEERS UND LEHRKRÄFTE IN EINEM TEXTBASIERTEM FORMAT INTERAGIEREN UND TRAGEN SOMIT ZUR INKLUSIVITÄT FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN BEI.

CHECKLISTE FÜR DIGITALE KURSANGEBOTE

✓ KOMPATIBLE HILFSMITTEL

VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE VON IHNEN VERWENDETE ONLINE-KURSPLATTFORM MIT UNTERSTÜTZENDEN DIGITALEN TOOLS WIE UNTERTITELUNG ODER VIDEO-ZU-VIDEO-OPTIONEN KOMPATIBEL IST. STELLEN SIE SICHER, DASS DIESE TECHNOLOGIEN REIBUNGSLOS UND EINFACH MIT DER KURSSCHNITTSTELLE FUNKTIONIEREN.

✓ BARRIEREFREIE KURSGESTALTUNG

PRÜFEN SIE, OB DER KURSSINHALT UNTER BERÜCKSICHTIGUNG VON ZUGÄNGLICHKEITSREGELN GESTALTET WURDE. DAZU GEHÖREN EINE KLARE NAVIGATION, EINE EINHEITLICHE FORMATIERUNG, DIE VERWENDUNG VON PIKTOGRAMMEN, KLAREM BILDMATERIAL UND EINES HOHEN KONTRASTS ZUR BESSEREN LESBARKEIT.

✓ INTERAKTIVE METHODEN

INTEGRIEREN SIE EINFACH ZU BEDIENENDE, INTERAKTIVE METHODEN IN DEN KURS. IN DER SCHRIFTSPRACHE BIETEN SICH ZAHLREICHE MÖGLICHKEITEN WIE KARTEIKARTEN ODER QUIZFORMATE AN.

✓ KLARHEIT UND EINFACHHEIT

ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE ANWEISUNGEN UND INHALTE KLAR UND PRÄZISE SIND. DIESE KLARHEIT IST BESONDERS WICHTIG FÜR PERSONEN, DIE SICH AUSSCHLIESSLICH AUF SCHRIFTLICHE ANWEISUNGEN VERLASSEN KÖNNEN.

✓ VERSCHIEDENE BEISPIELE EINBEZIEHEN

VERWENDEN SIE BEISPIELE UND SZENARIEN, DIE EIN BREITES SPEKTRUM AN ERFAHRUNGEN UND HINTERGRÜNDEN WIDERSPIEGELN, UM DEN INHALT FÜR EIN BREITES PUBLIKUM VERSTÄNDLICH ZU MACHEN.



EMPFEHLUNGEN UND CHECKLISTE

✓ TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG UND KONTAKT

STELLEN SIE SICHER, DASS EIN TECHNISCHER SUPPORT ZUR VERFÜGUNG STEHT, DER SICH MIT DER UNTERSTÜTZUNG VON GEHÖRLOSEN PERSONEN AUSKENNT. ES IST WICHTIG, SPEZIELLE ANSPRECHPARTNER*INNEN FÜR DEN SUPPORT ZU HABEN, FALLS ES TECHNISCHE PROBLEME MIT DER BARRIEREFREIHEIT GIBT.

✓ WISSEN VON AKTUALISIERUNGEN ODER ÄNDERUNGEN

BLEIBEN SIE ÜBER ALLE ÄNDERUNGEN ODER AKTUALISIERUNGEN DES KURSES UND DER INHALTE INFORMIERT. STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE ÄNDERUNGEN AM INHALT ODER AN DEN FUNKTIONEN DER PLATTFORM FÜR GEHÖRLOSE MENSCHEN ZUGÄNGLICH BLEIBEN UND IMMER AKTUELL SIND.

✓ FEEDBACK

SEIEN SIE OFFEN FÜR RÜCKMELDUNGEN VON GEHÖRLOSEN TEILNEHMENDEN UND NEHMEN SIE DIESE ERNST, UM DARAUS ZU LERNEN UND DIE NOTWENDIGEN ANPASSUNGEN VORZUNEHMEN. DIESE LIEFERN WERTVOLLE ERKENNTNISSE, UM DIE KURSERFAHRUNG FÜR ALLE BETEILIGTEN ANGENEHM ZU GESTALTEN.

EMPFEHLUNGEN FÜR DIE ZEIT WÄHREND UND NACH EINEM DIGITALEN KURS

✓ GUTE BELEUCHTUNG

SORGEN SIE FÜR EINE GUTE BELEUCHTUNG WÄHREND DES WEBINARS ODER DER BESPRECHUNG. ES IST WICHTIG, DASS DAS GESICHT GUT ZU SEHEN IST, UM MIMIK UND GESTIK ZU VERFOLGEN. MIMIK UND GESTIK SIND EIN AUSDRUCK DESSEN, WAS GESAGT WIRD, UND KÖNNEN HELFEN, DEM INHALT ZU FOLGEN. SIE SIND AUCH WICHTIG, WENN EINE PERSON VON DEN LIPPEN ABLESEN MÖCHTE. BEACHTEN SIE JEDOCH, DASS DAS LIPPENLESEN DIE GEBÄRDENSPRACHE ODER ANDERE HILFSMITTEL NICHT ERSETZEN KANN, DA NUR EIN BRUCHTEIL DES GESAGTEN VERSTANDEN WERDEN KANN.

✓ VERBALE KOMMUNIKATION

WENN ES UM VERBALE KOMMUNIKATION WÄHREND EINES WEBINARS ODER EINES VORTRAGS GEHT, SIND DIE FOLGENDEN PUNKTE ENTSCHEIDEND FÜR DIE VERSTÄNDIGUNG:

- SPRECHEN SIE NICHT IN EINEM LOKALEN DIALEKT, SONDERN VERWENDEN SIE DIE STANDARDSPRACHE.
- SPRECHEN SIE NICHT LAUTER, SONDERN BEHALTEN SIE IHREN NATÜRLICHEN SPRACHSTIL BEI.
- VERMEIDEN SIE DIE VERWENDUNG VON FREMDWÖRTERN, DA DIESE SCHWER VON DEN LIPPEN ABZULESEN SIND. WENN DIE VERWENDUNG NOTWENDIG IST, SCHLAGEN SIE DAS WORT VORHER IN EINEM GEBÄRDENWÖRTERBUCH NACH.
- SPRECHEN SIE NICHT SCHNELL. SPRECHEN SIE LANGSAM UND DEUTLICH, UM DEN TEILNEHMENDEN DIE MÖGLICHKEIT ZU GEBEN, VON DEN LIPPEN ABZULESEN.



EMPFEHLUNGEN UND CHECKLISTE

- VERMEIDEN SIE LANGE SÄTZE. VERWENDEN SIE KURZE, ABER VOLLSTÄNDIGE SÄTZE.
- SPRECHEN SIE MIT DEUTLICHER ARTIKULATION, ABER ÜBERTREIBEN SIE NICHT, SONST WIRD IHRE ARTIKULATION VERZERRT.

✓ STRUKTURIERUNG DER KOMMUNIKATION

WENN ES DARUM GEHT, DIE KOMMUNIKATION IN EINEM WEBINAR ODER EINER BESPRECHUNG ZU STRUKTURIEREN, KÖNNEN DIE FOLGENDEN PUNKTE DEN PROZESS DER VERSTÄNDIGUNG UNTERSTÜTZEN:

- WENN SIE DAS THEMA WECHSELN, TEILEN SIE DEN TEILNEHMENDEN MIT, DASS SIE JETZT DAS THEMA WECHSELN
- ACHTEN SIE DARAUF, VIELE KURZE PAUSEN EINZUPLANEN UND DIESE ZU KOMMUNIZIEREN
- WENN SIE EINE FRAGE STELLEN, KÜNDIGEN SIE SIE VORHER AN UND STELLEN SIE SIE NICHT EINFACH AUS HEITEREM HIMMEL. VERWENDEN SIE AUSSERDEM GÄNGIGE FRAGEWÖRTER.
- STELLEN SIE KLÄRENDE FRAGEN UND VERGEWISSEN SIE SICH, DASS JEDE*R TEILNEHMENDE ALLES VERSTANDEN HAT. ES IST AUCH HILFREICH, DEN INHALT ÖFTER ZU WIEDERHOLEN, UM SICHERZUSTELLEN, DASS ALLE TEILNEHMENDEN AUF DEM GLEICHEN STAND SIND.

✓ VISUALISIERUNG DER INHALTE

DIE TRAININGSMATERIALIEN SOLLTEN VISUALISIERT WERDEN: ILLUSTRATIONEN, DIE DAS VERSTÄNDNIS VEREINFACHEN, SOLLTEN WANN IMMER MÖGLICH VERWENDET WERDEN. DIE TRAINER*INNEN SOLLTEN GENÜGENDE ZEIT ZUM ERKUNDEN DER BILDER UND DIAGRAMME EINPLANEN, DA GEHÖRLOSE PERSONEN NICHT GLEICHZEITIG DER/DEM GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCHER*IN FOLGEN UND DIE DIAGRAMME BETRACHTEN KÖNNEN. TRAININGSMATERIALIEN SOLLTEN DEN LERNENDEN IN DIGITALER FORM (VORZUGSWEISE VOR DEM KURS) ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WERDEN.

✓ UNTERSTÜTZUNG DURCH TUTOR*INNEN

ES IST RATSAM, TUTOR*INNEN EINZUBINDEN, DIE GEHÖRLOSEN LERNENDEN WÄHREND DES KURSES UNTERSTÜTZUNG BIETEN KÖNNEN. DA GEHÖRLOSE LERNENDE DEN KURS VISUELL VERFOLGEN, KÖNNEN SIE NICHT GLEICHZEITIG NOTIZEN MACHEN - HIER KANN DIE HILFE VON TUTOR*INNEN NÜTZLICH SEIN.

✓ AUFZEICHNUNG DES WEBINARS/DER VIDEOKONFERENZ

ES KANN SINNVOLL SEIN, UM DIE ERLAUBNIS ZU BITTEN, DAS WEBINAR/DIE VIDEOKONFERENZ AUFZUZEICHNEN. AUF DIESE WEISE KÖNNEN DIE TEILNEHMENDEN ANSCHLIESSEND DEN INHALT IN IHREM EIGENEN TEMPO NOCH EINMAL DURCHARBEITEN.



KONTAKTLISTE

DIESE KONTAKTLISTE STELLT EINE UMFASSENDE RESSOURCE DAR UND ERMÖGLICHT DEN ZUGANG ZU ORGANISATIONEN, DIE WERTVOLLE ERKENNTNISSE IM BEREICH DER INKLUSIVEN BILDUNG BIETEN. SIE KÖNNEN DIESE LISTE VERWENDEN, UM GEZIELT NACH WEITEREN INFORMATIONEN ZU BESTIMMTEN THEMEN ZU SUCHEM, MIT ORGANISATIONEN IN KONTAKT ZU TRETEN, DIE UNTERSTÜTZENDE DIENSTE ANBIETEN KÖNNEN, ODER EINFACH NUR, UM EINEN ÜBERBLICK ÜBER VORHANDENE ORGANISATIONEN ZU ERHALTEN. DARÜBER HINAUS FUNGIERT SIE ALS PRAKTISCHE ANLAUFSTELLE, UM WICHTIGE KONTAKTE DIREKT ZUR HAND ZU HABEN.

TITEL	LAND	E-MAIL
WITAF BERUFLICHE ASSISTENZ FÜR GEHÖRLOSE	ÖSTERREICH	OFFICE@WITAF.AT
EQUALIZENT SCHULUNGS- UND BERATUNGSINSTITUT FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN	ÖSTERREICH	OFFICE@EQUALIZENT.WIEN
GESTU GRAZ/ WIEN SERVICESTELLE FÜR GEHÖRLOSE UND SCHWERHÖRIGE STUDIERENDE	ÖSTERREICH	GESTU@TUGRAZ.AT
ÖGLB ÖSTERREICHISCHER GEHÖRLOSENBUND	ÖSTERREICH	OFFICE@OEGLB.AT
ÖGS BARRIEREFREI SERVICE-CENTER FÜR GEHÖRLOSE UND HÖRBEEINTRÄCHTIGTE MENSCHEN	ÖSTERREICH	OFFICE@OEGSBARRIEREFREI.AT
ÖGSDV ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACH- DOLMETSCHER:INNEN- UND ÜBERSETZER:INNEN- VERBAND	ÖSTERREICH	INFO@OEGSDV.AT
PLIG PLATTFORM INKLUSION & GEBÄRDENSPRACHE	ÖSTERREICH	OFFICE@PLIG.AT
BUNDESFACHSTELLE BARRIEREFREIHEIT	DEUTSCHLAND	BUNDESFACHSTELLE- BARRIEREFREIHEIT@KBS.DE
BERATUNGSSTELLE BARRIEREFREIHEIT	DEUTSCHLAND	INFO@BERATUNGSSTELLE- BARRIEREFREIHEIT.DE
DEUTSCHER GEHÖRLOSEN- BUND E.V.	DEUTSCHLAND	INFO@GEOERLOSEN-BUND.DE
DEUTSCHE GEHÖRLOSEN- JUGEND E.V.	DEUTSCHLAND	INFO@GEOERLOSEN- JUGEND.DE
BUNDESVERBAND DER GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCH ERINNEN DEUTSCHLANDS E.V.	DEUTSCHLAND	VORSTAND@BGSD.DE
SOZIALHELDEN E.V. UNTERNEHMEN FÜR BARRIEREFREIHEIT UND INKLUSION	DEUTSCHLAND	INFO@SOZIALHELDEN.DE



QUELLENVERZEICHNIS

HIER FINDEN SIE DIE IN DER BROSCHÜRE AUFGEFÜHRTE LINKS UND QUELLEN:

TOOLS

- [HTTPS://SIMAX.MEDIA/](https://simax.media/)
- [HTTPS://SUCHE.MACHS-AUF.AT/SEARCH](https://suche.machs-auf.at/search)
- [HTTPS://CAREERPATHSINCLUSIVE.EU/](https://careerpathsinclusive.eu/)
- [HTTPS://FAKOO.DE/FINGER-ERKENNEN.HTML](https://fakoo.de/finger-erkennen.html)
- [HTTPS://SIGNDICT.ORG/](https://signdict.org/)
- [HTTPS://SUPPORT.GOOGLE.COM/CHROME/ANSWER/10538231?HL=EN-GB&SJID=10231065512138593984-EU](https://support.google.com/chrome/answer/10538231?hl=en-gb&sjid=10231065512138593984-eu)
- [HTTPS://ANKIWEB.NET/SHARED/DECKS?SEARCH=SIGN%20LANGUAGE](https://ankiweb.net/shared/decks?search=sign%20language)
- [HTTPS://SUPPORT.MICROSOFT.COM/DE-DE/OFFICE/LIVEUNTERTITEL-IN-MICROSOFT-TEAMS-KOSTENLOS-E30B9670-81D2-47BB-80F3-8770BA7E0758](https://support.microsoft.com/de-de/office/liveuntertitel-in-microsoft-teams-kostenlos-e30b9670-81d2-47bb-80f3-8770ba7e0758)
- [HTTPS://WWW.MICROSOFT.COM/DE-DE/TRANSLATOR/](https://www.microsoft.com/de-de/translator/)
- [HTTPS://OTTER.AI/](https://otter.ai/)
- [HTTPS://WWW.SPREADTHESIGN.COM/DE.AT/SEARCH/](https://www.spreadthesign.com/de.at/search/)
- [HTTPS://WWW.SIGN-LANG.UNI-HAMBURG.DE/MEINEDGS/OVERVIEW/START.HTML](https://www.sign-lang.uni-hamburg.de/meinedgs/overview/start.html)
- [HTTPS://WWW.PEDIUS.ORG/DE/HOME/](https://www.pedius.org/de/home/)
- [HTTPS://WWW.SIGN-LANG.UNI-HAMBURG.DE/DGS-KORPUS/](https://www.sign-lang.uni-hamburg.de/dgs-korpus/)
- [HTTPS://WWW.OEGSBARRIEREFREI.AT/SERVICES/GEBAERDENSPRACH-VIDEOS/](https://www.oegsbarrierefrei.at/services/gebaerdensprach-videos/)

GUTE PRAKTIKEN

- [HTTPS://WWW.TUGRAZ.AT/STUDIUM/STUDIERN-AN-DER-TU-GRAZ/STUDIENINTERESSIERTE/GESTU-GRAZ-GEHOERLOS-UND-SCHWERHOERIG-ERFOLGREICH-STUDIERN/](https://www.tugraz.at/studium/studieren-an-der-tu-graz/studieninteressierte/gestu-graz-gehoerlos-und-schwerhoerig-erfolgreich-studieren/)
- [HTTPS://WWW.TUWIEN.AT/STUDIUM/STUDIERN-AN-DER-TUW/GESTU](https://www.tuwien.at/studium/studieren-an-der-tuw/gestu)
- [HTTPS://CODEFACTORY.WIEN/EN/HOME-EN/](https://codefactory.wien/en/home-en/)
- [HTTPS://DEAFTRAIN.DE/](https://deaftrain.de/)
- [HTTPS://WWW.BMWGROUP.JOBS/DE/DE/SCHUELER/AUSBILDUNG/GEHOERLOSE.HTML](https://www.bmwgroup.jobs/de/de/schueler/ausbildung/gehoerlose.html)
- [HTTPS://AUSBILDUNG-FUER-GEHOERLOSE.IBAF.DE/WILLKOMMEN/](https://ausbildung-fuer-gehoerlose.ibaf.de/willkommen/)
- [HTTPS://WWW.EQUALIZENT.WIEN/](https://www.equalizent.wien/)
- [HTTPS://WWW.SIGNDRIVE.AT/](https://www.signdrive.at/)
- [HTTPS://WWW.SEXBAUFF.AT/](https://www.sexbauff.at/)
- [HTTPS://WWW.FUNK.NET/CHANNEL/HAND-DRAUF-12071](https://www.funk.net/channel/hand-drauf-12071)

EMPFEHLUNGEN UND CHECKLISTE

- [HTTPS://WWW.W3.ORG/TR/WCAG21/](https://www.w3.org/tr/wcag21/)
- [HTTPS://WWW.WITAF.AT/TIPPS-FUER-DEN-UMGANG-MIT-GEHOERLOSEN-MENSCHEN](https://www.witaf.at/tipps-fuer-den-umgang-mit-gehoerlosen-menschen)
- [HTTPS://MUENCHEN-WIRD-INKLUSIV.DE/WP-CONTENT/UPLOADS/CHECKLISTE-FUER-BARRIEREFREIE-ONLINE-VERANSTALTUNGEN-STAND-JULI-2021.PDF](https://muenchen-wird-inklusiv.de/wp-content/uploads/checkliste-fuer-barrierefreie-online-veranstaltungen-stand-juli-2021.pdf)

GEHÖRLOSENVERBÄNDE

- DEUTSCHER GEHÖRLOSEN-BUND: [HTTP://WWW.GEHOERLOSEN-BUND.DE/](http://www.gehoerlosen-bund.de/)
- ÖSTERREICHISCHER GEHÖRLOSENBUND: [HTTPS://WWW.OEGLB.AT/](https://www.oeglb.at/)
- WELTVERBAND DER GEHÖRLOSEN: [HTTPS://WFDEAF.ORG/](https://wfdeaf.org/)



QUELLENVERZEICHNIS

WEITERE NÜTZLICHE LINKS - ÖSTERREICH

- APP ZUM ERLERNEN DER ÖSTERREICHISCHEN GEBÄRDENSPRACHE:
[HTTPS://WWW.LINGVANO.COM/OEGS/](https://www.lingvano.com/oegs/)
- NACHRICHTEN IN ÖSTERREICHISCHER GEBÄRDENSPRACHE:
[HTTPS://WWW.GEBAERDENWELT.TV/](https://www.gebaerdenwelt.tv/)
- ÖSTERREICHISCHE NACHRICHTEN IN EINFACHER SPRACHE:
[HTTPS://ORF.AT/STORIES/3167152/](https://orf.at/stories/3167152/)
- KURSBERATUNG FÜR GEHÖRLOSE PERSONEN IN ÖSTERREICH:
[HTTPS://EQUALIZENT.WIEN/FUER-GEHOERLOSE/KURSBERATUNG](https://equalizent.wien/fuer-gehoeerlose/kursberatung)
- AUSSTELLUNGSVERMITTLUNG FÜR SCHULEN UND BILDUNGSINSTITUTE:
[HTTPS://HANDSUP.WIEN/DOCS/AUSTELLUNGSVERMITTLUNG20_HANDSUP.PDF](https://handsup.wien/docs/austellungsvermittlung20_handsup.pdf)
- SENSIBILISIERUNGSWORKSHOPS FÜR UNTERNEHMEN:
[HTTPS://WWW.WITAF.AT/BERATUNG/FIRMENWORKSHOPS](https://www.witaf.at/beratung/firmenworkshops)
- DIENSTLEISTUNGEN FÜR HÖRENDE UND GEHÖRLOSE PERSONEN BEI DER ORGANISATION ÖGS BARRIEREFREI:
[HTTPS://WWW.OEGSBARRIEREFREI.AT/UEBER-UNS/MISSION/](https://www.oegsbARRIEREFREI.AT/UEBER-UNS/MISSION/)
- INHALTE IN GEBÄRDENSPRACHE DES BUNDESMINISTERIUMS FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT, PFLEGE UND KONSUMENTENSCHUTZ:
[HTTPS://WWW.SOZIALMINISTERIUM.AT/SERVICES/INHALTE-IN-GEBAERDENSPRACHE.HTML](https://www.sozialministerium.at/services/inhalte-in-gebaerdensprache.html)

WEITERE NÜTZLICHE LINKS ZUR ERSTELLUNG BARRIEREFREIER UND INKLUSIVER INHALTE (IN DEUTSCH):

- BILDUNGSINFORMATION BARRIEREFREI AUFBEREITEN: EIN PAAR TIPPS:
[HTTPS://ERWACHSENENBILDUNG.AT/AKTUELL/NACHRICHTEN/16879-BILDUNGSINFORMATION-BARRIEREFREI-AUFBEREITEN-EIN-PAAR-TIPPS.PHP](https://erwachsenenbildung.at/aktuell/nachrichten/16879-bildungsinformation-barrierefrei-aufbereiten-ein-paar-tipps.php)
- SCHRITT FÜR SCHRITT ZUR BARRIEREFREIEN ONLINE-BILDUNGSINFORMATION:
[HTTPS://ERWACHSENENBILDUNG.AT/AKTUELL/NACHRICHTEN/17360-SCHRITT-FUER-SCHRITT-ZUR-BARRIEREFREIEN-ONLINE-BILDUNGSINFORMATION.PHP](https://erwachsenenbildung.at/aktuell/nachrichten/17360-schritt-fuer-schritt-zur-barrierefreien-online-bildungsinformation.php)
- BILDUNGSINFORMATION BARRIEREFREI GESTALTEN: STOLPERSTEINE UND WIDERSPRÜCHE:
[HTTPS://ERWACHSENENBILDUNG.AT/AKTUELL/NACHRICHTEN/16881-BILDUNGSINFORMATION-BARRIEREFREI-GESTALTEN-STOLPERSTEINE.PHP](https://erwachsenenbildung.at/aktuell/nachrichten/16881-bildungsinformation-barrierefrei-gestalten-stolpersteine.php)
- ZUSATZINFORMATIONEN UND E-LEARNING-PLATTFORM MIT INHALTEN IN GEBÄRDENSPRACHE - SIGN TEACH: [HTTPS://SIGNTEACH.FH-JOANNEUM.AT/](https://signteach.fh-joanneum.at/)
- CHECKLISTE FÜR BARRIEREFREIE ONLINE-VERANSTALTUNGEN:
[HTTPS://MUENCHEN-WIRD-INKLUSIV.DE/WP-CONTENT/UPLOADS/CHECKLISTE-FUER-BARRIEREFREIE-ONLINE-VERANSTALTUNGEN-STAND-JULI-2021.PDF](https://muenchen-wird-inklusive.de/wp-content/uploads/checkliste-fuer-barrierefreie-online-veranstaltungen-stand-juli-2021.pdf)

WEITERE NÜTZLICHE LINKS - DEUTSCHLAND

- INKLUSION IN DER BERUFS-AUSBILDUNG:
[HTTPS://WWW.ENABLEME.DE/DE/ARTIKEL/INKLUSION-IN-DER-BERUFS-AUSBILDUNG-3261](https://www.enableme.de/de/artikel/inklusion-in-der-berufsausbildung-3261)
- GEFÖRDERTES JOB COACHING UND MENTORING:
[HTTPS://WWW.ENABLEME.DE/DE/THEMEN/WIR-FORDERN-INKLUSION-VON-MENSCHEN-MIT-BEHINDERUNG-MIT-1-1-ONLINE-MENTORING-2178](https://www.enableme.de/de/themen/wir-fordern-inklusion-von-menschen-mit-behinderung-mit-1-1-online-mentoring-2178)
- PRAKTISCHE HINWEISE, RELEVANTE GESTZE IN DEUTSCHLAND:
[HTTPS://BGSD.DE/DE/VERBAND/DOWNLOADBEREICH.HTML](https://bgsd.de/de/verband/downloadbereich.html)
- EMPFEHLENSWERTE LINKS: [HTTPS://FAKOO.DE/LINKS.HTML#INFO-DGS-ONL](https://fakoo.de/links.html#info-dgs-onl)